

JOSEPH HAYDN WERKE

HERAUSGEGEBEN VOM
JOSEPH HAYDN-INSTITUT, KÖLN
UNTER DER LEITUNG VON
GEORG FEDER

REIHE XXIV · BAND 1

Philemon und Baucis
oder
Jupiters Reise auf die Erde

G. HENLE VERLAG MÜNCHEN-DUISBURG

JOSEPH HAYDN

PHILEMON UND BAUCIS

ODER

JUPITERS REISE AUF DIE ERDE

DEUTSCHE MARIONETTEN-OPER

1773

HERAUSGEGEBEN VON

JÜRGEN BRAUN

1971

G. HENLE VERLAG MÜNCHEN-DUISBURG

INHALT

	Seite
Vorwort	VII
Zur Gestaltung der Ausgabe	X

Vorspiel		Seite
DER GÖTTERRAT		
Personen		1
1. SINFONIA		3
1. Auftritt		
MERKUR		18
2. Auftritt		
DIANA, APOLL, VENUS, BACCHUS, NEPTUN, MERKUR, MARS, CERES, JUPITER		
2. Auftrittsmusik der Göttin Diana		18
3. Auftritt		
Vorige		24
4. Auftritt		
JUPITER, MERKUR		24
5. Auftritt		
JUPITER		24

PHILEMON UND BAUCIS		
Ein kleines Schauspiel mit Gesang		
Personen		25
1. OUVERTURE		27
1. Auftritt		
PHILEMON, BAUCIS, Bauern		
2. Coro	Soprano e BAUCIS, Alto, Tenore e PHILEMON, Basso	40
<i>In Wolken, hoch emporgetragen</i>		
2. Auftritt		
JUPITER, MERKUR		55
3. Auftritt		
PHILEMON, BAUCIS		55
4. Auftritt		
JUPITER, MERKUR, Vorige		55

5. Auftritt		Seite
Vorige		55
3. Aria	PHILEMON	56
<i>Mehr als zwanzig Jahr' Vermählte</i>		
4. Aria	PHILEMON	58
<i>Ein Tag, der allen Freude bringt</i>		
6. Auftritt		
BAUCIS, Vorige		63
7. Auftritt		
PHILEMON, BAUCIS		63
5. Aria	BAUCIS	64
<i>Heut fühl ich der Armut Schwere</i>		
8. Auftritt		
PHILEMON		67
9. Auftritt		
JUPITER, MERKUR, PHILEMON		67
10. Auftritt		
JUPITER, MERKUR		67
11. Auftritt		
ARET, NARCISSA, Vorige		67
12. Auftritt		
ARET, NARCISSA		67
6. Aria	ARET	68
<i>Wenn am weiten Firmamente</i>		
7. Duetto	NARCISSA, ARET	74
<i>Entflohn ist nun der Schlummer</i>		
13. Auftritt		
BAUCIS, Vorige		83
14. Auftritt		
PHILEMON, Vorige		83
15. Auftritt		
JUPITER, MERKUR, Vorige		83
16. Auftritt		
Vorige, Nachbarn und Nach- barinnen		84

	17. Auftritt	Seite
	Vorige	
8. Coro	Soprano, Alto, Tenore, Basso, PHILEMON, BAUCIS, ARET, NARCISSA	84
	<i>Triumph, Triumph dem Gott der Götter</i>	
	18. Auftritt	
	Vorige	97

	ANHANG I	Seite
4. Bearbeitung für Singstimme und Cembalo:		
Canzonetta		98

	ANHANG II	
A Adagio		100
B Menuett aus der Marionettenoper „Alceste“ von Carlos d’Ordoñez		100
C Aria NARCISSA		101
	<i>Dir der Unschuld Seligkeit</i>	

ZUR GESTALTUNG DER AUSGABE

Der musikalische und sprachliche Text ist soweit wie möglich den Hauptquellen entsprechend wiedergegeben, jedoch mit den für notwendig erachteten Berichtigungen und Ergänzungen.

Berichtigungen sind im Text selbst nicht gekennzeichnet, sondern werden ebenso wie abweichende Lesarten in dem besonderen Kritischen Bericht angeführt.

Mit Ausnahme der unten zusammengestellten Fälle stehen alle Ergänzungen in Klammern, und zwar in runden (), wenn sie aus Nebenquellen stammen, in eckigen [], wenn sie durch Analogie begründet sind oder vom Herausgeber als musikalisch notwendige Zusätze angesehen werden, und in spitzen < >, wenn es sich um Stellen handelt, die in den Quellen mit dem Verweis auf eine andere Stimme notiert sind (z. B. durch *col Violino I* oder das Zeichen //).

Weder in der Ausgabe eingeklammert noch im Kritischen Bericht erwähnt sind folgende Ergänzungen:

gelegentlich fehlende Schlüssel;
fehlende Akzidenzien a) vor der ersten Note eines Taktes bei Tonrepetition,
b) vor der zweiten Note bei Oktavsprüngen;
Ganzepausen;
ein fehlender Haltebogen bei zwei auf einem System notierten gleichrhythmischen Stimmen, wenn einer der beiden Bögen vorhanden ist;
fehlender Gesangstext in den übrigen Stimmen, wenn dieser nur in einer Stimme notiert ist;
Interpunktionszeichen im Text, Silbentrennungs- und -verlängerungsstriche.

Ebenfalls nicht im Kritischen Bericht erwähnt sind folgende Änderungen:

Die Schreibweise der Besetzungshinweise und Vortragszeichen ist normalisiert.
Die Auf- und Abwärtsstielung der Noten folgt der modernen Stichregel.
Die auf einem System notierten Bläserstimmen sind zusammengestellt, bei längeren Unisonoführungen ist die originale Doppelstielung durch *a 2* ersetzt.
Doppelgriffe in den Streichern sind ebenfalls zusammengestellt.
Die Abkürzungen ♩ und ♪ sind ausgeschrieben.
Die Orthographie und Interpunktion richtet sich nach den heute üblichen Regeln.

Im übrigen hält sich die vorliegende Ausgabe auch in der Notierungsart möglichst eng an die Hauptquelle. Dies gilt namentlich für:

die Werte der Vorschlagsnoten, jedoch unter Ausgleich von Widersprüchen innerhalb einer Nummer (siehe den Kritischen Bericht);
die Balkenziehung, abgesehen von der in den Quellen oft verwendeten, in die Ausgabe aber nicht übernommenen Schreibweise N und von einzelnen Änderungen, die der Kritische Bericht vermerkt;
die Unterscheidung von Takt-, Doppel- und Schlußstrichen.

Gesungene Teile des Textes sind in den überlieferten Libretti durch ein Sternchen gekennzeichnet. In der Ausgabe werden sie, soweit die Musik verloren ist, durch Kursivdruck hervorgehoben.

VORSPIEL
DER GÖTTERRAT

PERSONEN IM VORSPIELE

**JUPITER
APOLL
MARS
MERKUR
NEPTUN
BACCHUS
VENUS
DIANA
CERES**

Der Schauplatz ist der Olymp.

[1.]

Sinfonia

Adagio e maestoso

Oboe I [f]

Oboe II [f]

2 Corni in C alto [f]

Timpano [in C-G] [f]

Violino I [f] piano

Violino II [f] p

Viola [f] p

Basso [f] Violoncello p

4

Musical score for measures 7-9. The score is written for a grand piano with five staves. The first two staves are the right hand, and the last three are the left hand. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. There are several dynamic markings, including *p* (piano) and *f* (forte). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

Musical score for measures 10-12. The score is written for a grand piano with five staves. The first two staves are the right hand, and the last three are the left hand. The music continues with a complex rhythmic pattern, featuring many sixteenth and thirty-second notes. There are several dynamic markings, including *p* (piano) and *f* (forte). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

13 Allegro di molto

Musical score for measures 13-20. The score is in 3/4 time and consists of five systems. The first system (measures 13-14) features a piano introduction with a forte (*f*) dynamic. The second system (measures 15-16) continues the piano introduction with a piano (*p*) dynamic. The third system (measures 17-18) features a forte (*f*) dynamic. The fourth system (measures 19-20) features a piano (*p*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

Musical score for measures 21-28. The score is in 3/4 time and consists of two systems. The first system (measures 21-24) features a forte (*f*) dynamic. The second system (measures 25-28) features a forte (*f*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

29

Musical score for measures 29-33. The score is written for a grand piano with four staves. The top two staves (treble and alto clefs) feature a melodic line with a long slur over measures 29-32, ending with a sharp sign in measure 33. The bottom two staves (tenor and bass clefs) feature a rhythmic accompaniment with eighth-note patterns and chords. Measure 33 includes a dynamic marking of *p*.

34

Musical score for measures 34-38. The score is written for a grand piano with four staves. The top two staves (treble and alto clefs) feature a melodic line with a long slur over measures 34-35, followed by rests in measures 36-38. The bottom two staves (tenor and bass clefs) feature a rhythmic accompaniment with eighth-note patterns and chords. Measure 38 includes a dynamic marking of *p*.

40

Musical score for measures 40-45. The score is written for a grand piano with four staves: two for the right hand (treble clef) and two for the left hand (bass clef). The music features a mix of chords and melodic lines. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one sharp (F#).

46

Musical score for measures 46-51. The score is written for a grand piano with four staves: two for the right hand (treble clef) and two for the left hand (bass clef). The music features a mix of chords and melodic lines. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand has a steady eighth-note accompaniment. The key signature has one sharp (F#). Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). Measure 49 includes a trill in the right hand.

54

Musical score for measures 54-61. The score is written for a grand staff with two systems. The first system consists of a treble and bass clef. The second system consists of a grand staff with treble, middle, and bass clefs. Dynamics include *f* and *p*. There are various musical notations like slurs, accents, and fingerings.

62

Musical score for measures 62-69. The score is written for a grand staff with two systems. The first system consists of a treble and bass clef. The second system consists of a grand staff with treble, middle, and bass clefs. Dynamics include *p* and *f*. There are various musical notations like slurs, accents, and fingerings.

71

Musical score for measures 71-78. The score is written for piano and bass. The piano part consists of a treble and bass staff. The bass part consists of a single bass staff. The piano part has a melodic line with dynamics *p* and *f*, and a bass line with chords and octaves. The bass part has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

79

Musical score for measures 79-86. The score is written for piano and bass. The piano part consists of a treble and bass staff. The bass part consists of a single bass staff. The piano part has a melodic line with dynamics *f* and *p*, and a bass line with chords and octaves. The bass part has a rhythmic accompaniment of eighth notes.

86

Musical score for measures 86-90. The score is written for a piano with four staves. The first two staves are for the right hand, and the last two are for the left hand. Measure 86 starts with a piano (*p*) dynamic. The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure 87 continues the melodic line in the right hand. Measure 88 features a change in the left hand's accompaniment. Measure 89 shows a change in the right hand's melody. Measure 90 ends with a forte (*f*) dynamic marking.

91

Musical score for measures 91-95. The score is written for a piano with four staves. Measure 91 starts with a forte (*f*) dynamic. The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure 92 continues the melodic line in the right hand. Measure 93 features a change in the left hand's accompaniment. Measure 94 shows a change in the right hand's melody. Measure 95 ends with a piano (*p*) dynamic marking.

98

Musical score for measures 98-104. The score is in 3/4 time and consists of two systems. The first system has four staves: two grand staves (treble and bass clef) and two single staves (treble and bass clef). The second system also has four staves. The music features a mix of quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes. A dynamic marking 'f' (forte) is present in the second system. A slur is present over the first two notes of the first staff in the first system.

105

Musical score for measures 105-111. The score is in 3/4 time and consists of two systems. The first system has four staves: two grand staves (treble and bass clef) and two single staves (treble and bass clef). The second system also has four staves. The music features a mix of quarter notes, eighth notes, and sixteenth notes. Dynamic markings 'p' (piano) are present in the second system. A slur is present over the last two notes of the first staff in the second system.

112

Musical score for measures 112-119. The score is written for piano and violin. The piano part consists of three staves: treble, middle, and bass. The violin part is on a single staff. The music begins with a forte (*f*) dynamic. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The violin part has a melodic line with slurs and accents. Dynamics include *f* and *p*. There are also some slurs and accents in the piano part.

120

Musical score for measures 120-127. The score is written for piano and violin. The piano part consists of three staves: treble, middle, and bass. The violin part is on a single staff. The music begins with a forte (*f*) dynamic. The piano part features a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. The violin part has a melodic line with slurs and accents. Dynamics include *f*. There are also some slurs and accents in the piano part.

127

Musical score for measures 127-131. The score is in 3/4 time and consists of two systems. The first system has three staves: two treble clefs and one bass clef. The second system has four staves: two treble clefs, one alto clef, and one bass clef. The music features a variety of textures, including sustained chords, moving lines, and dense sixteenth-note passages. Dynamics include piano (*p*) and accents (>).

132

Musical score for measures 132-136. The score is in 3/4 time and consists of two systems. The first system has three staves: two treble clefs and one bass clef. The second system has four staves: two treble clefs, one alto clef, and one bass clef. The music continues with similar textures to the previous system, featuring sustained chords, moving lines, and sixteenth-note passages. Dynamics include piano (*p*) and accents (>).

139

Musical score for measures 139-145. The score is written for a grand piano with four staves: two for the right hand (treble and alto clefs) and two for the left hand (tenor and bass clefs). The music features a variety of dynamics, including *f* (forte) and *p* (piano). The right hand part includes melodic lines with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. Measure 139 starts with a *f* dynamic. Measures 140-141 show a transition to *p*. The piece concludes with a double bar line at the end of measure 145.

146

Musical score for measures 146-152. The score continues with four staves for the grand piano. The right hand part features a prominent melodic line with slurs and accents, often marked with *f*. The left hand part consists of a steady rhythmic accompaniment with chords and moving lines, also marked with *f*. The dynamics are consistently *f* throughout this section. The piece concludes with a double bar line at the end of measure 152.

Andante moderato

2 Oboi

Violino I *pp*

Violino II *p*

Viola *p*

Violoncello

Basso *p*

6

12

17

22

Musical score for measures 22-28. The system includes five staves: two grand staves (treble and bass clef) and three individual staves (two alto clefs and one bass clef). The music features complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. Trills (tr) are marked in measures 22, 23, 25, and 26. Measure numbers 22, 23, 24, 25, 26, 27, and 28 are indicated at the beginning of their respective staves.

29

Musical score for measures 29-33. The system includes five staves: two grand staves (treble and bass clef) and three individual staves (two alto clefs and one bass clef). The music continues with complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and slurs. Measure numbers 29, 30, 31, 32, and 33 are indicated at the beginning of their respective staves.

34

Musical score for measures 34-39. The system includes five staves: two grand staves (treble and bass clef) and three individual staves (two alto clefs and one bass clef). The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and slurs. A piano (*p*) dynamic marking is present in measures 34 and 38. Measure numbers 34, 35, 36, 37, 38, and 39 are indicated at the beginning of their respective staves.

40

Musical score for measures 40-43. The system includes five staves: two grand staves (treble and bass clef) and three individual staves (two alto clefs and one bass clef). The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and slurs. Measure numbers 40, 41, 42, and 43 are indicated at the beginning of their respective staves.

44

Musical score for measures 44-47. The system includes a vocal line and a piano accompaniment with five staves. The piano part features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. A fermata is placed over the first measure of the vocal line.

48

Musical score for measures 48-52. The system includes a vocal line and a piano accompaniment with five staves. The piano part continues with intricate sixteenth-note and eighth-note patterns. The vocal line has a melodic line with some rests.

53

Musical score for measures 53-57. The system includes a vocal line and a piano accompaniment with five staves. This system introduces trills (*tr.*) in the vocal line and piano accompaniment. The piano part has more complex rhythmic patterns.

58

Musical score for measures 58-62. The system includes a vocal line and a piano accompaniment with five staves. This system features a piano dynamic marking (*p*) and includes triplets (3) and first endings (1) in the piano part. The vocal line has a melodic line with some rests.

Erster Auftritt

MERKUR.

Es müssen Dinge heut von Wichtigkeit geschehen,
 Weil Zeus die Götter will noch vor der Tafel sehen.
 Er ist ganz aufgebracht, und wider seine Art
 Lärmt er entsetzlich. – Ach, es ist doch gleichwohl hart,
 Gott Jupiter zu sein! – Beständige Beschwerden, 5
 Beständige Prozess' im Himmel und auf Erden.
 Zu Haus' mit seiner Frau Zank, Hader und Verdruß!
 Kein einz'ger froher Tag! – Dank du, Mercurius,
 Für dein Departement! – Es gibt zwar viel zu schaffen,
 Du wirst dabei nicht fett. Doch kannst du ruhig schlafen. 10
 Allmählich kommen sie zum eingesagten Rat:
 Potz Blitz! – So aufgeputzt! — Jedes in seinem Staat!
 Wenn's so ist, muß auch ich in meiner Glorie kommen.

Merkur geht ab.

Zweiter Auftritt

Unter einer auf jede Gottheit anspielenden Musik kommen in ihrer Pracht Diana, Apoll, Venus, Bacchus, Neptun, Merkur, Mars, Ceres, endlich unter vorhergehendem Donner Jupiter zum Vorscheine.

[2.]

Es kommt die Göttin Diana

Presto

Oboe I

Oboe II

2 Corni in D *Soli*

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola *p*

Basso *p*

5

Oboe I

Oboe II

2 Corni in D

Violino I *f*

Violino II *f*

Viola *f*

Basso *f*

9

p

s'attacca subito *)

MERKUR.

*Bravo, diesem Donnerwetter
(Schaut nur!) folgt der Gott der Götter,
Unser großer Jupiter.*

15

DER GÖTTERCHOR.

*Groß in Werken aller Arten;
Pünktlich, denn du läßt nicht warten,
Bist du,*

APOLLO und DIANA. *Vater!*

VENUS und MARS. *Vetter!*

CHOR. *Herr!*

JUPITER.

*Kinder! – Freunde! Serviteur.
Wie ich höre, habt ihr Klagen?*

20

CHOR.

Eine ganze Butte voll.

JUPITER.

Fangt nur an, sie vorzutragen!

DIANA.

Schaffst du, daß ich reden soll?

JUPITER.

Mir gilt's gleich.

VENUS.

*Die Frau Oberjägerin
Kann nach mir . . .*

Ich protestiere! 25

DIANA.

Nach ihr.

MERKUR (zu Diana).

Ich spüre,

*Daß die Erdenmehrerin
Dir den Rang will streitig machen.*

DIANA (aufgebracht).

Nimmermehr.

BACCHUS (zu Dianen). *Patience, Frau Mam!*

30

VENUS.

Wichtiger sind meine Sachen.

MARS (zu Dianen).

Weichen Sie doch einer Dam'!

DIANA (beißend).

Eine Dame! Die Kokette!

APOLL (mit Ironie).

Wer hat sie nobilitiert?

VENUS.

Wer?

DIANA. *Der Kartenmaler.*

VENUS.

Kröte!

35

CHOR.

Pfui doch! Nur nicht injuriert!

DIANA.

*Wär's nicht hier, ich wollt' ihr zeigen;
Schläge . . .*

CHOR.

Ei, das ist zu stark!

MARS.

*Weiber! Wollt ihr noch nicht schweigen?
Seid ihr auf dem Kräutermarkt?*

40

VENUS.

Ich muß reden.

DIANA.

Ich will schreien.

DIANA und VENUS zugleich.

Insolange ich kann und will.

MARS.

Schweigt! Sonst soll es euch gereuen.

CHOR.

Jupiter, entscheid doch!

JUPITER.

Still!

DIANA und APOLL.

Aber Vater!

JUPITER.

Still!

VENUS und NEPTUN.

Herr Bruder!

45

JUPITER.

Still!

DIANA, APOLL, VENUS, NEPTUNUS.

Von deinem höchsten Thron

Hofft man Satisfaktion.

*) Die anschließenden Auftrittsmusiken der übrigen Götter sind verloren.

- JUPITER.
Still! – Wer noch ein Wort wird plaudern,
Ja, beim Styx, sei exiliert!
Hurtig, Ceres! Ohne Zaudern 50
Sprich, was dich hiehergeführt!
- CHOR.
Recht so! Ohne allem Rang.
Jetzt wär' unser Rat im Gang.
- JUPITER.
Frisch von der Leber weg, Frau Schwester! – Klag sie
mir
Die erste ihre Not. Ich sitz' entschlossen hier, 55
Das löbliche Konvent der Götter anzuhören.
Mich soll die Lasterwelt nicht länger mehr betören.
Zum Voraus hat Vulkan die Donnerkeil' geschmied't,
Und meine Hand hält sie, wie die Frau selbst sieht,
Gerichtet und bestimmt, so wahr ich Zeus mag heißen, 60
Sie dutzendweis' auf den gottlosen Klump zu schmei-
Ben,
Wenn anderst das Gerücht, so leider ich gehört,
Sich gründet und das Chor der Götter Straf' begehrt.
- CERES.
So kann ich einmal doch der Bürde mich entladen.
Nicht Strafen, großer Zeus, o nein, ich fordre Gnaden! 65
- JUPITER.
Das ew'ge Bettelweib! Für wen?
- CERES. Für jedes Land,
Das dich verehrt und liebt – für meinen Bauernstand.
- JUPITER.
Ceres, da kömmt du mir heut recht! – Just diese
Limmel,
Die Bengels alle die . . .
- CERES. Sie sind verschwärzt im Himmel,
Ich weiß es; doch sie sind
- JUPITER. Faul, tückisch, arg, nichts nutz, 70
Grob, unersättlich, keck und . . . Schad' für ihren
Schutz,
Madame, den sie sich, ich weiß nicht wie, erschleichen!
- CERES.
Herr, kenntest du sie nur, das Vorurteil würd' weichen.
- JUPITER.
Ich kenn' sie also nicht?
- CERES. Nicht recht.
- JUPITER. Hm! Das klingt neu.
- CERES.
Erlaubst du, daß ich sie dir schildre?
- JUPITER. Mir? . . . Es sei! 75
Alleine sehr succinct und in . . . gesungner Rede,
Sonst müßt' ich gähnen.
- CERES (*verschämt*). Herr! Ich bin hiezu so blöde . . .
Apoll, der Musenfürst, der könnt' . . .
- APOLL. Mich nicht gescheut!
Ich denk diskret.
- CERES. Courage! Wohl Götter! Seid bereit!
Kaum fängt der Tag zu grauen an, 80
So wecken mit dem Morgen
Den grob, doch frommen Ackersmann
Die Vögel und die Sorgen.
- JUPITER.
Der Anfang, Schwester, heißt nicht viel; die Choral-
[sten,
Die bunten Vögel, sind der Bauern Waldhornisten, 85
Zur Freud' und nicht zur Qual.
- APOLL. Mir wär' es nicht molest,
Wenn mir ein Stieglitzpaar den Morgensegen bläst.
- CERES.
Die Sorgen aber?
- JUPITER. Nun, kein Mensch lebt ohne Sorgen;
Und jedermann hat sie, spät oder mit dem Morgen,
Mehr oder weniger. – Je nun! Wer kann dafür? 90
- VENUS.
Oft sind die Damen und die Herren Kavaliers
Noch müde von Festins; doch kaum fängt's an zu ta-
[gen,
So heißt's: Auf! – Frühgestückt! Die Zeit ist da!
- DIANA. Zum Jagen!
Sie müssen aus dem Bett und ins Pirrutsch hinein,
Sie mögen disponiert oder noch schläfrig sein. 95
- CERES.
Das ist gewählte Freud'.
- VENUS. Gar oft Gefälligkeit.
- JUPITER.
Nur weiter um ein Haus!
- CERES. Ja Zeus! Ich bin bereit.
Er dankt den Göttern für die Ruh'!
Umarmet Weib und Kinder
Inbrünstig, doch geradezu 100
Und spannt an'n Pflug die Rinder.
Itzt wühlt der reichen Narren Spott
Im frischgebrochnen Grunde
Und hält bei Wasser und bei Brot
Die schwüle Mittagsstunde. 105
Kraftlos, mit Staub und Schwitz bedeckt,
Mit tief gebeugtem Schädel
Schleicht er spät heim, und zum Konfekt
Bekömmt er schwarze Knedel.
So leidet bei schmaler und schmutziger Kost 110
Im Sommer die Hitze, im Winter den Frost,
Verachtet im Elend, der emsige Bauer,
Der immer besorgte und hoffende Hauer.
Doch oft wenn die Ernte und Löszeit erscheint
Und Scheunen und Keller zu füllen man meint, 115
So stürzen vom Himmel verderbliche Güsse,
Entsetzliche Schloßen wie wälische Nüsse.
Da weinen die Armen um Hoffnung und Müh;
Sie küssen die Rute und murren doch nie.
O Zeus! So dankbare Geschöpf', 120
Die nur den Reichen fronen,
So unverderbte Schnepfenköpf'
Sollst du einmal belohnen.
Schick heuer statt der schnellen Blitz',
So Müh' und Hoffnung rauben, 125
Korn, Roggen, Weizen, Habergrütz'
Und volle süße Trauben.
- JUPITER.
Schon gut. – Ich will per interim
Dies mir ad notam nehmen
Und meinen höchstgereizten Grimm 130
Noch eine Zeit bezähmen.
Herr Sohn Merkur, schenkt dem Senat
Itzt klaren Wein im Referat!
- MERKUR.
Ich muß heut die Menschen verklagen und loben:
Als hurtiger Präses der schnellen Filous 135
Bin ich wohl zufrieden.
- JUPITER. Ich denk's. Man hat Proben.
Das diebische Lottergesindel nimmt zu.

- DIANA.
Man hört allerorten von hübschen Stücken,
- VENUS.
Von diesem und jenem verwiesnen Talent,
- MARS.
Vom Henken, vom Köpfen, vom Rädern und
Zwicken. 140
- APOLL.
Und doch wird gemordet,
- MARS. Gesenget,
- VENUS und DIANA. Entwendt.
- JUPITER.
Wie kömmt das ?
- MERKUR. Der reinsten Wahrheit zu Steuer
Bekenn' ich, das Handwerk geht so exzellent,
Daß niemand besitzt einen sicheren Dreier.
Drum bin ich, qua praeses, vollkommen kontent. 145
- CHOR.
Che viva! – Es lebe der Diebspräsident!
- MERKUR.
Alleine die Betrugerei geschützter Beutelfeger,
Der Krämer, Juden, Wucherer, Agenten, Niederleger,
Sinkalen, Mäkler, Juwelier', Papierneozianten,
Gebrüdere et cetera und Wechselturbulanten 150
Verdiente längstens Donnerkeil', um den Merkur zu
rächen
Und dir, o blitzender Papa, den Star einmal zu stechen.
- JUPITER.
Was ? Was, Herr Sohn! Die Redlichkeit ?
- MERKUR.
Logiert in Bauernhütten.
- JUPITER.
Die reine Offenherzigkeit ? 155
- MERKUR.
Kriegt seltene Visiten.
- JUPITER.
Betrügen auch die Handelsleut' ?
- MERKUR.
In Maß und mit Gewichte.
- JUPITER.
Ha, welche Ungerechtigkeit!
- CHOR.
Straf, straf die Bösewichte! 160
- MERKUR.
Ja, räche deinen lieben Sohn!
- CHOR.
Zerschmettre diese Spötter!
- JUPITER.
Ja, fiat, Sohn! Wie du begehrt:
Ein schrecklichs Donnerwetter
Sei dir für dies Geschmeiß gewährt. 165
- CHOR.
Triumph dem Gott der Götter!
- MARS.
Ich aber halt' das Gegenteil.
Die Strafen, die zu schnell verzehren,
Zum Beispiel: Galgen, Räder, Beil
Und auch sogar die Donnerkeil', 170
Sind nimmermehr der Menschen Heil.
- CHOR.
Das wissen wir seit langer Weil.
- MARS.
Zu strafen unbestimmt, pêle-mêle
Die Guten und die Bösewichter,
Den klugen und den dummen Richter, 175
Die Katherl und den Gabriel,
Ist doch nicht recht erlaubt. Herr, wähl
Den Schwedenkrieg zum Strafmodell!
- CHOR.
Wie fein! – Da lebt sich's hübsch fidel.
- MARS.
Der Krieg bringt Hungersnot und Pest. 180
Da könntest du charmant ausmisten
Mit allen schlechten Fakultisten.
Zerstör das gelehrte Wespennest!
Es ist der halben Welt molest.
Was gilt's, der guten Menschen Rest 185
Brächt' dankbar dir ein Jubelfest.
- JUPITER.
Das ist, wovon sich reden läßt.
- MARS.
O Jupiter, kehr Aug' und Sinn
Nur hinter Siebenbürgen hin
Und sieh mit lusterstarrten Blicken, 190
Wie vor der Russen Heldenschwert
Der Türken Heer den feigen Rücken
In schändlicher Verwirrung kehrt!
Wie schmauchende Rachen der groben Geschütze
Die Lüfte erschüttern durch brüllende Blitze! 195
Wie Trommeln und Pauken und donnerndes Knallen
Und helle Trompeten verwirret erschallen,
Das pfeifende Zischen von Eisen und Blei,
Der Flüchtigen Heulen, der Sieger Geschrei!
- * * *
- Was wär's, o Vater, wenn im Krieg 200
Die halbe Welt sich selbst erschlug' ?
Erlaub mir nur, die Häls' zu brechen!
Und dann – ich mach nicht viel Geschwätz –
Dann halt' ich, um dich ganz zu rächen,
Ein' allgemeine Menschenhetz'. 205
- * * *
- Auch des Tagus stolze Wellen,
Seine, Donau, Po und Rhein
Müßten sich vom Blute schwellen
Und mit Leichen trüchtig sein.
- CHOR.
Zeus, bedenk doch, was er will! 210
Mars hat weder Maß noch Ziel.
- JUPITER.
Führet unter Paukenschall
Diesen Narren ins Spital!
Itzt, Königin der ganzen Welt,
Die allen Göttern Fallen stellt, 215
Patronin der Galanterie,
Holdselge Venus, fordern Sie!
- VENUS.
Das Wort „galant“ muß ich verbitten.
Ich bin nicht mehr, die ich einst war.
- JUPITER.
Ma foi! Das klingt recht sonderbar. 220
- VENUS.
Herr, andre Zeiten, andre Sitten!
- JUPITER.
Red du, Sohn! Musenfürst! Apoll!

	APOLL.	Den Titel will ich auch verbitten.			
	JUPITER.	Du Leirer, mache mich nicht toll!			
	APOLL.	Herr, andre Zeiten, andre Sitten!	225		
	JUPITER.	Wie seid ihr denn heut zugeschnitten? So redet oder lebet wohl!			
} zugleich	VENUS.	<i>Die goldne Zeit berühmter Freier, Der wunderbaren Abenteuer, Da Zeus bald Stier, bald Schwan, bald Star, Bald Guguck und bald Schäfer war, Um ein geliebtes Schaf zu hüten – Weint, Nymphen! Weine, Jupiter! –, Die Zeit ist hin und kömmt nicht mehr. Drum andre Zeiten, andre Sitten.</i>	230		
			235		
} zugleich	APOLL.	<i>Die fette Zeit, da Harf' und Leier Und ein gereimt-erhabnes Feuer Gekrönt, verehret und gleich bar Mit Tonnen Golds bezahlet war, Um noch was Schöners auszubrüten – Weint, Musen! Weine, Jupiter! –, Die Zeit ist hin und kömmt nicht mehr. Drum andre Zeiten, andre Sitten.</i>	240		
	JUPITER.	Laßt mich ein Tränenmeer verschütten!			
	VENUS.	Ich hatte Tempel und Altäre.	245		
	APOLL.	Und ich von Dichtern ganze Heere. Man wußte auch die Reimenkunst Zu schätzen und zu brauchen.			
	VENUS.	Ich kriegte oft vom Opferdunst Kopfweh, Katarrh und Strauchen.	250		
} zugleich	VENUS.	<i>Allein itzt hat der Spaß ein End'. Wenn sich ein Paar verlieben, So sind sie nicht mehr so verblendt, Daß sie die Eh' verschieben. Beileibe nicht! – Sie nehmen sich – Sie lassen die Intrigen – Und lieben sich herzinniglich Bis in die letzten Zügen. Mithin sind Tempel und Altär' Ganz dünn besucht, oft völlig leer. Und das . . . ach, das . . . das fällt mir schwer.</i>	255		
			260		
} zugleich	APOLL.	<i>Allein itzt hat der Spaß ein End'. Man darf nichts dedizieren. Oft muß das feurigste Talent Auf den Mäzen skisieren. Deswegen, leider, fügt es sich, Daß Dichter in der Wiegen So unverschuldt als lüderlich Zuletzt die Dürrsucht kriegen. Mithin sind Tempel und Altär' Ganz dünn besucht, oft völlig leer. Und das . . . ach, das . . . das fällt mir schwer.</i>	265		
			270		
	JUPITER.	Hart ist's. – Ich sinn' schon hin und her, Wie euch geschwind zu helfen wär'.			
	VENUS.	Gar leicht. Du kannst zu Paphos und Citheren Die mir geweihte Tempel leicht zerstören.	275		
	APOLL.	Den Helikon mit den neun Chören Und auch den Pegasus kann ich entbehren.			
	JUPITER.	He doch! Bedenkt, was ihr begehrt! Der Brotsack wird euch ja gesperrt; Ihr kämt zuletzt an'n Bettelstab.	280		
	VENUS.	O nein! Den Einfall, den ich hab . . .			
	JUPITER.	Gesagt! Ich schlag' dir heut nichts ab.			
	VENUS.	<i>Die Lieb' bleib, was sie itzo ist: Rein, edel, abgewogen. Das Band, wenn sich ein Paar erküest, Meinthalben schnell vollzogen. Bei Opfern ehelicher Treu Wird täglich Lob- und Danklied neu: Daß man itzt wahrhaft glücklich sei; Und da gewinn' ich mehr dabei Als bei der Störerzech' von Flandern, Die gleich den kalten Salamandern Das Reich der Liebe schnöd durchwandern. Wie oft „Seid glücklich!“ spreche ich, „Ihr liebenswerte beide!“ Doch kaum sind sie's und haben sich, So stört der Tod die Freude. Wie selig wär' es doch, wenn man sich nimmer trennte, Wenn ein getreues Paar zusammen sterben könnte!</i>	285		300
		Der sonst gescheute Gang wär' ein erwünschter Schritt; Sie fühlten keinen Tod, dieweil sie nichts verließen; Denn was sie halten könnt', das nähmen sie ja mit. Ein Bett, hernach ein Sarg würd' sie vergnügt um- [schließen.			
	DIANA.	Welch läppisch nagelneuer Zwickel!	305		
	JUPITER.	Man laß mich über den Artikel Erst einmal schlafen!			
	VENUS.	Und warum?			
	JUPITER.	Weil er ins Monopolium Des Charons, der die Seelen führet, Und in die Spinnerei der Lachesis entrieret.	310		
	APOLL.	Gescheit, hochweiser Donnergott! Sonst machen d'Parzen bankerott.			
	JUPITER.	Eh bien, goldhaarichter Apoll, Herr Virtuos im Tanz und Springen! Beliebt's, so red er: Hat er wohl Mir auch was Neues vorzusingen?	315		
	APOLL.	<i>Der güldnen Harfe Saitenspiel – Du weißt es, Herr, ich prahl' nicht viel, Wenn ich faussierend tändle – klinget Bald sanft, bald laut, harmonisch, hell, Bald süß, bald übermenschlich schnell, Daß es ein fühlend Ohr bezauberend durchdringet. Allein wo ist die gute Zeit, In der die Musici vom Grund aus mich studierten, In der die Dichter mir zum Fühlen nachkopierten Und die geschickten Ärzt' den Tod selbst oft plantierten?</i>	320		325

	<i>O weh! – Weg ist die frohe Zeit! Der Pieriden Niedlichkeit, Der Göttersprache Flüssigkeit, Der Askulapen Richtigkeit Sind – Folgen der Vergänglichkeit. Drum bitt' ich zur Bewilligung: Für's erste um Verbesserung, Für's zweite um Begeisterung Und schließlich um Vereinigung; Sonst sind die Musen alt und jung Mit ihrem Capo auf dem Sprung.</i>	330		
	JUPITER. Sohn Phöbus, höre mich! Eh' du und der Parnaß Gefahr soll laufen Zu darben, eh' will ich kein Tröpfchen Nektar saufen. Ja, rechne fest aufs Ehrenwort, Das ich – beim Styx! – dir gebe: Die Stümmler müssen alle fort, Oder der Erdball bebe!	340		
	NEPTUN. Weil du schon in der Laune bist, Die Gnaden zu duplieren, So hör . . .			
	DIANA. Auch mich!			
	JUPITER. Ja. Doch ihr müßt Euch gschwind expektorieren.			
	BACCHUS. Diana fange also an.	350		
	DIANA. Wer, ich?			
	BACCHUS. Ja, du!			
	JUPITER. Ihr lügt.			
	DIANA. Wer dann?			
	JUPITER. Dem dicken Gott der Reben Will ich den Vorzug geben.			
	BACCHUS. <i>Sorgen, Trauer, Leid und Klagen Wird ins Wirtshaus hingetragen Und nur in dem süßen Saft, Den die teure Rebe schafft, Froh vergessen, tief begraben.</i>	355		
	CHOR. <i>Ja, das ist des Rebensaft Freudenvolle Eigenschaft.</i>	360		
	BACCHUS. <i>Öfters würde man in Chören Fronen meinen Trinkaltären. Aber: Wenig – teuer – schlecht – Sauer – und oft nicht gerecht. – Herr! Wer kann mich oft verehren?</i>	365		
	CHOR. <i>Teuer – wenig – sauer – schlecht. – Da hat Bacchus wieder recht.</i>			
	BACCHUS. Sende Hagel, Blitz und Streiche In die Wälder, Meer' und Teiche Und verschon den Malvasier!	370		
zugleich	DIANA. Was, in meine Jagdrevier'?			
	NEPTUN. Was, in meine Flutrevier'?			
	DIANA. In die heilige Gebüsche?			
	NEPTUN. Unter meine stumme Fische? Das verdiente Flederwische.	375		
	BACCHUS. Bietet dir der Tiere Schar Wie die Menschen Opfer dar?			
	JUPITER. Da red't Bacchus wieder wahr.			
	DIANA. Wahr? – Ich sollt' in öden Fluren Ohne Hirschen, ohne Reh' . . .?	380		
	NEPTUN. Ich in fließenden Klausuren Wie in einer toten See . . .?			
	DIANA. Ohne Jagen, Hasen hetzen, Vögel fangen, Hörnerschall?			
	NEPTUN. Ohne Fischern, ohne Netzen? Wie in einem Hospital . . .	385		
	DIANA. Trübsal blasen?			
	NEPTUN. Stets pausieren? Und mein bißchen Renommee Unverdienterweis' verlieren?			
	DIANA. Herr, da tät' man uns zu weh.	390		
	JUPITER. Pazienza, meine Kinder!			
zugleich	DIANA. Ehe will ich gar quittieren Pfeile, Schüsse, Wild und Ziel, Als umsonst mich strapazieren; Schütz' die Haine, wer da will!	395		
	NEPTUN. Ehe will ich gar quittieren. Meinethalben mag der Nil Ganz Ägypten ruinieren; Zäum' die Meere, wer da will!			
	JUPITER. So – ihr denkt, mich zu brüskieren? Zittert über dieses Wort! Ohne vielem Räsonieren: Ihr seid exiliert. – Itzt fort!	400		
	DIANA (<i>bittweise</i>). Jupiter! . . .			
	JUPITER. Kein Wörtchen weiter! Fort! . . .			
	NEPTUN. Erlaub . . .			
	APOLL. Er hat Räson.	405		
	JUPITER. Fort! – Gott Mars sei der Begleiter! Fort von meinem Gnadenthron!			
	NEPTUN. Ich, dein Bruder?			
	DIANA. Ich, die Schwester?			
	JUPITER. Künftig führt euch auf modester! Fort!			
	VENUS. Ein wohlverdienter Lohn Schädlichster Rebellion. <i>Diana, Neptun und Mars treten ab.</i>	410		

Dritter Auftritt

Vorige.

JUPITER.
 Alle, die den'n nachzuarten
 Sich erkühnen, – spiegelt euch! –
 Sollen gleiche Straf' erwarten,
 Sollen aus dem Himmelreich. 415

APOLL.
 Ruh' und Friede muß sich küssen,
 Wo Gerechtigkeit regiert.

JUPITER.
 Itzt will ich den Rat beschließen.

CERES.
 Also wird nichts akkordiert?

JUPITER.
 Nichts, ihr Götter! Die Beschwerden 420
 Und der Bitten Wichtigkeit
 Wollen, daß ich selbst die Erden
 In Person besuch'.

APOLL. Wann?
 JUPITER. Heut.

APOLL.
 Heut?

JUPITER. Ja, heut. Und wenn ich finde 425
 Unerlaubte Schwelgerei,
 Schlafe Tugend, Gleisnerei,
 Kornwucher, Räuberei,
 Weinverfälschung, Dieberei,
 Wenig Woll' und viel Geschrei
 Und der Künste Barbarei, 430
 Ja, so schon' ich keinem Kinde
 Und zerstäub' das Weltgebäu.

VENUS.
 Recht gestraft, bei meiner Treu!

JUPITER.
 Wenn ich aber Länder finde,
 Wo man die Gesetze ehrt 435
 Und mit Schlingeln streng verfährt,
 Wo man mäßig trinkt und zehrt,
 Wo man keinen Handel sperrt
 Und die Stimm' der Tugend hört,
 Da wird's heißen: Nur geschwinde!
 Kinder, fordert! – und gewährt. 440

BACCHUS.
 Welchem Land ist das beschert?

JUPITER.
 Das wird sich auf meinen Reisen,
 Wie ich hoffe, sicher weisen. 445
 Denn das Schicksal zog davor
 einen klafterdicken Flor.
 Und bis das sich wird entdecken,
 Hochgeschätzte Götterzunft,
 Will ich diesen Rat erstrecken.
 Also – bis zur Wiederkunft! 450

CHOR.
 Male! – Wir sind abgetrumpft.
Alles bis auf Jupiter und Merkur geht ab.

Vierter Auftritt

Jupiter, Merkur.

MERKUR.
 Um welche Stunde denkt der Donnergott zu reisen?

JUPITER.
 Gleich itzo.

MERKUR. So beliebt ihm, abends nichts zu speisen?

JUPITER.
 Hier nicht.

MERKUR. Wo sonsten?

JUPITER. Ich soupier' heut' auf der Welt.

MERKUR.
 Aha! – Ich merk's: – Du bist schon wieder wo bestellt.

JUPITER. 455
 Du gehst mit mir. Itzt bring zwo schwarze Pilgrims-
 kutten,
 Zween Stäbe, zween Hüt' mit Muscheln und zwo Dutten
 Nebst einem Vis-à-vis von Wolken! – Hurtig!

MERKUR. So?
 Heut reiset Zeus sehr klein.

JUPITER. Ich reis' inkognito.
 Mach fort!

MERKUR. So schlecht bist du noch nie hinabgefahren.

JUPITER. 460
 Hab nur Geduld! Es wird sich alles offenbaren.
Merkur geht ab.

Fünfter Auftritt

Jupiter.

*Itzt, wenn ich anderst dächt' – nur wollte,
 Zerstörung folgte dem Geheiß.
 Nein! – Noch lieb' ich den Erdenkreis,
 Ob ich ihn gleich oft hassen sollte. 465*

* * *

*Welche Wonne, statt zu schaden,
 Statt zu strafen, zu begnaden!*

*Während dieser Arie kömmt Merkur, als Pilgrim
 gekleidet, auf einer Wolke. Er hat für Jupitern eine
 Pilgrimskleidung. Jupiter besteiget die Wolke; sie
 verschwindt, und der Vorhang fällt zu.*

Ende des Vorspiels

PHILEMON UND BAUCIS

Ein kleines Schauspiel mit Gesang
nach G. K. Pfeffel

PERSONEN

JUPITER

und

MERKUR als Wanderer

PHILEMON (*Tenor*)

und

BAUCIS (*Sopran*) ein altes armes Ehepaar

ARET (*Tenor*) ihr Sohn

NARCISSA (*Sopran*) seine Braut

Chor der Nachbarn und Nachbarinnen

Der Schauplatz ist erst in einem phrygischen Dorfe,
hernach in Philemons Hütte.

[1.]

Ouverture

Allegro con espressione

Musical score for the first system (measures 1-7). The score is for a full orchestra. The instruments and their parts are:

- Oboe I: Treble clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Oboe II: Treble clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- 2 Corni in D: Treble clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Violino I: Treble clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Violino II: Treble clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Viola: Alto clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Basso: Bass clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.

The tempo is marked "Allegro con espressione". The key signature has one flat (B-flat). The score includes various dynamics: *f* (forte) for the beginning and *pp* (pianissimo) for the end of the system. There are also fingerings and slurs indicated throughout the staves.

Musical score for the second system (measures 8-15). This system continues the orchestral parts from the first system. The instruments and their parts are:

- Oboe I: Treble clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Oboe II: Treble clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- 2 Corni in D: Treble clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Violino I: Treble clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Violino II: Treble clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Viola: Alto clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.
- Basso: Bass clef, 3/4 time signature. Starts with a forte (*f*) dynamic.

The tempo is "Allegro con espressione". The key signature has one flat. The score includes various dynamics: *f* (forte) for the beginning and *pp* (pianissimo) for the end of the system. There are also fingerings and slurs indicated throughout the staves.

16

Musical score for measures 16-20. The system consists of six staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics and various musical markings such as slurs and accents. The bottom four staves are for the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and chords. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

21

Musical score for measures 21-24. The system consists of six staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics and musical markings. The bottom four staves are for the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and chords. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

25

Musical score for measures 25-28. The system consists of six staves. The top two staves are for the vocal line, with lyrics and musical markings. The bottom four staves are for the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and chords. The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

30

Musical score for measures 30-33. The score is written for piano and includes a vocal line. The piano part features a complex texture with multiple voices in the right hand and a steady bass line in the left hand. The vocal line is present in the upper system. Measure numbers 30, 31, 32, and 33 are indicated at the beginning of their respective systems.

34

Musical score for measures 34-39. The score is written for piano and includes a vocal line. The piano part features a complex texture with multiple voices in the right hand and a steady bass line in the left hand. The vocal line is present in the upper system. Measure numbers 34, 35, 36, 37, 38, and 39 are indicated at the beginning of their respective systems. Dynamics include *p* (piano).

40

Musical score for measures 40-45. The score is written for piano and includes a vocal line. The piano part features a complex texture with multiple voices in the right hand and a steady bass line in the left hand. The vocal line is present in the upper system. Measure numbers 40, 41, 42, 43, 44, and 45 are indicated at the beginning of their respective systems. Dynamics include *fz* (forzando) and *p* (piano). Trills are marked with *tr*.

48

Musical score for measures 48-52. The score is written for piano and includes a vocal line. The piano part features a complex texture with multiple staves, including a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The vocal line is in the upper staff. Dynamics include *f* (forte) and *tr* (trills). The key signature has one flat, and the time signature is 4/4. The music is characterized by rapid sixteenth-note passages and sustained chords.

53

Musical score for measures 53-56. This section continues the piano and vocal parts. The piano part features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand, while the left hand provides a steady accompaniment. The vocal line consists of sustained notes. Dynamics include *f* (forte).

57

Musical score for measures 57-60. This section features a dynamic contrast between piano (*p*) and forte (*f*). The piano part has a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and a more active bass line. The vocal line is present in the upper staff. Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), and *[f]* (forte). The key signature has one flat, and the time signature is 4/4.

62

Musical score for measures 62-66. The score is written for five staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and three piano staves (Right Hand, Left Hand, and Bass). The key signature is one flat (B-flat major/D minor). The time signature is 4/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and bass, and quarter notes in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). There are also dynamic markings in brackets: [*f*].

67

Musical score for measures 67-73. The score is written for five staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and three piano staves (Right Hand, Left Hand, and Bass). The key signature is one flat (B-flat major/D minor). The time signature is 4/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and bass, and quarter notes in the left hand. Dynamics include *pp* (pianissimo). There are also dynamic markings in brackets: [*pp*].

74

Musical score for measures 74-80. The score is written for five staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and three piano staves (Right Hand, Left Hand, and Bass). The key signature is one flat (B-flat major/D minor). The time signature is 4/4. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and bass, and quarter notes in the left hand. Dynamics include *f* (forte). There are also dynamic markings in brackets: [*f*].

82

Musical score for measures 82-86. The system consists of six staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom four are for the left hand. The key signature has one flat (B-flat). Measure 82 starts with a half note B-flat in the right hand and a half note B-flat in the left hand. Measures 83-85 feature complex rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes, including some triplets. Measure 86 ends with a half note B-flat in the right hand and a half note B-flat in the left hand.

87

Musical score for measures 87-90. The system consists of six staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom four are for the left hand. The key signature has one flat (B-flat). Measures 87-90 feature complex rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes, including some triplets. Measure 87 starts with a half note B-flat in the right hand and a half note B-flat in the left hand. Measures 88-90 feature complex rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes, including some triplets. Measure 90 ends with a half note B-flat in the right hand and a half note B-flat in the left hand.

91

Musical score for measures 91-94. The system consists of six staves. The top two staves are for the right hand, and the bottom four are for the left hand. The key signature has one flat (B-flat). Measures 91-94 feature complex rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes, including some triplets. Measure 91 starts with a half note B-flat in the right hand and a half note B-flat in the left hand. Measures 92-94 feature complex rhythmic patterns with eighth and sixteenth notes, including some triplets. Measure 94 ends with a half note B-flat in the right hand and a half note B-flat in the left hand.

95

Musical score for measures 95-99. The score is written for piano and includes a vocal line. The piano part features a complex texture with multiple voices, including a prominent sixteenth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line. The vocal line consists of a single melodic line with some rests. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4.

100

Musical score for measures 100-105. The piano part continues with the sixteenth-note accompaniment. The vocal line has several rests, with a few notes appearing in measures 103 and 104. Dynamic markings include *p* and *(p)*. The key signature and time signature remain the same.

106

Musical score for measures 106-110. The piano part features dynamic markings of *fz* and *p*. The vocal line includes trills (*tr*) in measures 108 and 109. The key signature and time signature are consistent with the previous sections.

113

Musical score for measures 113-117. The score is written for piano and includes five staves. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measure 113 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 114 features a trill (*tr*) in the right hand and a piano (*p*) dynamic. Measure 115 has a forte (*f*) dynamic. Measure 116 has a forte (*f*) dynamic. Measure 117 has a forte (*f*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

118

Musical score for measures 118-121. The score is written for piano and includes five staves. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measure 118 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 119 has a piano (*p*) dynamic. Measure 120 has a piano (*p*) dynamic. Measure 121 has a piano (*p*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

122

Musical score for measures 122-125. The score is written for piano and includes five staves. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 3/4. Measure 122 starts with a piano (*p*) dynamic. Measure 123 has a piano (*p*) dynamic. Measure 124 has a piano (*p*) dynamic. Measure 125 has a piano (*p*) dynamic. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

126

Musical score for measures 126-130. The score is in 3/4 time and features a complex texture with multiple staves. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*).

131

Musical score for measures 131-135. The score continues with similar textures. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*).

136

Musical score for measures 136-140. The score continues with similar textures. The right hand has a melodic line with some rests, while the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics range from piano (*p*) to forte (*f*).

141

147

153

*) V.I/II vielleicht besser

163 *Andante poco allegro*

Oboe I *f*

Oboe II *f*

Violino I*) *p*

Violino II *[f]* *f*

Viola *[f]*

Basso *[f]*

167

[p] *p*

175

f *f* *p*

*) In einer Abschrift wird die 1. Violine in denjenigen Abschnitten, in denen die Oboen schweigen, durch eine Flöte verstärkt, ab T. 181, letztes Achtel, eine Oktave höher.

181

Musical score for measures 181-187. The score is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. It features a grand staff with five staves. The top two staves are for the vocal line, which is mostly silent in this section. The bottom three staves are for the piano accompaniment. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking *p* (piano) is present at the beginning of the piano part.

188

Musical score for measures 188-193. The score is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. It features a grand staff with five staves. The top two staves are for the vocal line, which is mostly silent in this section. The bottom three staves are for the piano accompaniment. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking *f* (forte) is present at the beginning of the piano part. An *ossia:* (alternative) passage is indicated in the vocal line, showing a different melodic line for the vocal part.

194

Musical score for measures 194-200. The score is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. It features a grand staff with five staves. The top two staves are for the vocal line, which is mostly silent in this section. The bottom three staves are for the piano accompaniment. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. The dynamic marking *p* (piano) is present at the beginning of the piano part. The score includes fingerings and articulation marks such as accents and slurs.

203

Musical score for measures 203-208. The score is in 3/4 time and features a piano accompaniment with a melodic line in the right hand and a rhythmic accompaniment in the left hand. The melodic line starts with a rest in measure 203, then enters in measure 204 with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and a more complex rhythmic pattern in the right hand, including sixteenth-note runs. The dynamic *f* is present in measures 204, 205, and 206. A piano (*p*) dynamic is indicated at the end of measure 208.

209

Musical score for measures 209-216. The score is in 3/4 time. Measures 209-210 show a piano (*p*) dynamic. The melodic line in the right hand features a series of eighth-note chords and a melodic phrase. The piano accompaniment in the left hand consists of a steady eighth-note pattern. The dynamic *p* is present in measures 209, 210, and 211. The score continues with a melodic line in the right hand and a piano accompaniment in the left hand, with a dynamic *f* appearing in measure 212.

217

Musical score for measures 217-222. The score is in 3/4 time. Measures 217-218 show a forte (*f*) dynamic. The melodic line in the right hand starts with a rest in measure 217, then enters in measure 218 with a forte (*f*) dynamic. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and a more complex rhythmic pattern in the right hand, including sixteenth-note runs. The dynamic *f* is present in measures 218, 219, and 220. The score concludes with a melodic line in the right hand and a piano accompaniment in the left hand, with a dynamic *f* present in measure 222.

attacca subito il Coro

Erster Auftritt

Die Bühne stellt ein phrygisches Dorf, wo Philemons Hütte ist, vor; Felder, Weinberge und eine Landschaft schließen die Aussicht. Mit Aufzuge des Vorhangs herrscht ein fürchterliches Donnerwetter; von allen Orten kommen versprengte Bauern, unter welchen auch Philemon und Baucis sind; und diese eröffnen folgenden Chor.

[2.]

Coro

Allegro

Oboe I

Oboe II

2 Corni in D

Violino I

Violino II

Viola

Soprano
[e Baucis]

Alto

Tenore
[e Philemon]

Basso

Basso

8

16

[poco f] [ff]

poco f [ff]

[poco f] [ff]

poco f [ff]

[poco f] [ff]

poco f [ff]

This system contains measures 16 through 21. It features a piano introduction with a melodic line in the upper right voice and a rhythmic accompaniment in the lower voices. The dynamic markings transition from *poco f* to *ff* across the measures.

22

This system contains measures 22 through 26. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment, while the upper voices feature a more active melodic line with some chromaticism. The dynamics remain consistent with the previous system.

27

This system contains measures 27 through 31. The piano part continues with a steady eighth-note accompaniment, while the upper voices feature a more active melodic line with some chromaticism. The dynamics remain consistent with the previous system.

32

Musical score for measures 32-36. The piano part consists of a complex rhythmic pattern in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The vocal staves are empty.

37

Musical score for measures 37-41. Similar to the previous system, it features a piano accompaniment with a complex rhythmic pattern in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. The vocal staves are empty.

[f] Tutti

In Wol - ken, hoch em - por - ge -

[f] [Tutti]

In Wol - ken, hoch em - por - ge -

[f] [Tutti]

In Wol - ken, hoch em - por - ge -

[f] [Tutti]

In Wol - ken, hoch em - por - ge -

Musical score for measures 42-46. This system includes vocal entries for four voices. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The lyrics are "In Wol - ken, hoch em - por - ge -".

42

tra - gen, rollt furcht - bar Jo - vis Don - ner -
tra - gen, rollt furcht - bar Jo - vis Don - ner -
tra - gen, rollt furcht - bar Jo - vis Don - ner -
tra - gen, rollt furcht - bar Jo - vis Don - ner -

46

wa - gen, er droht Ver - nich - tung der frev - len - den
wa - gen, er droht Ver - nich - tung der frev - len - den
wa - gen, er droht Ver - nich - tung der frev - len - den
wa - gen, er droht Ver - nich - tung der frev - len - den

50

Welt, er droht Ver - nich - tung der frev - len - den

Welt, er droht Ver - nich - tung der frev - len - den

Welt, er droht Ver - nich - tung der frev - len - den

Welt, er droht Ver - nich - tung der frev - len - den

54

Welt, er droht Ver - nich - tung der

Welt, er droht Ver - nich - tung der

Welt, er droht Ver - nich - tung der

Welt, er droht Ver - nich - tung der

58

frev - len - den Welt.
frev - len - den Welt.
frev - len - den Welt.
frev - len - den Welt.

f

62

Schnell zün - den - de Blit - ze, ge - schleu - dert vom
Schnell zün - den - de Blit - ze, ge - schleu - dert vom

p

Sit - ze des Don - ne - rers, fah - ren her - ab.

Sit - ze des Don - ne - rers, fah - ren her - ab.

Und

Und

schmet - tern - de Strei - che zer - split - tern die Ei - che und

schmet - tern - de Strei - che zer - split - tern die Ei - che und

74

stür - zen den Wand - rer ins Grab

stür - zen den Wand - rer ins Grab

78

[poco f]

[poco f]

[poco f]

[poco f]

[poco f]

[poco f]

In

In

In

In

[poco f]

82

Wol - ken, hoch em - por - ge - tra - gen,
 Wol - ken, hoch em - por - ge - tra - gen,
 Wol - ken, hoch em - por - ge - tra - gen,
 Wol - ken, hoch em - por - ge - tra - gen,

86

rollt furcht - bar Jo - vis Don - ner - wa - gen, er
 rollt furcht - bar Jo - vis Don - ner - wa - gen, er
 rollt furcht - bar Jo - vis Don - ner - wa - gen, er
 rollt furcht - bar Jo - vis Don - ner - wa - gen, er

90

droht Ver - nich - tung der frev - len - den Welt, er

droht Ver - nich - tung der frev - len - den Welt, er

8 droht Ver - nich - tung der frev - len - den Welt, er

droht Ver - nich - tung der frev - len - den Welt, er

94

droht Ver - nich - tung der frev - len - den Welt,

droht Ver - nich - tung der frev - len - den Welt,

8 droht Ver - nich - tung der frev - len - den Welt,

droht Ver - nich - tung der frev - len - den Welt,

ff

98

er droht Ver - nich - tung der frev - len - den
 er droht Ver - nich - tung der frev - len - den
 er droht Ver - nich - tung der frev - len - den
 er droht Ver - nich - tung der frev - len - den

102

Welt.
 Welt.
 Welt.
 Welt.

p
[p]
[p]

Das Ungewitter wird noch heftiger; Philemon und Baucis fallen auf ihre Knie.

Welt.
 Welt.
 Welt.
 Welt.

Philemon
 Ihr

p

106

Musical score for measures 106-109. The first system shows piano accompaniment with a treble and bass clef. The second system features a vocal line with lyrics: "Göt - ter! Barm - her - zig - keit !". The piano accompaniment continues with a treble and bass clef.

110

Musical score for measures 110-113. The first system shows piano accompaniment with a treble and bass clef. The second system features a vocal line with lyrics: "Baucis Schon, Zeus, der Un - ver - mö - gen -". The piano accompaniment continues with a treble and bass clef.

114

heit! Doch willst du?

Doch willst du?

[p]

[p]

118

Sieh! Wir sind bereit.

Sieh! Wir sind bereit.

[calando]

[calando]

[calando sempre più piano]

calando sempre più piano

[calando sempre più piano]

[calando sempre più piano]

[calando sempre più piano]

[calando sempre più piano]

122

sempre più piano

Sogleich läßt das Ungewitter nach; der Himmel heitert sich wieder auf; und die schönste Abendröte zeigt sich.

Coro

127

Allegro

f *[f]* *f* *[f]*

p *f* *p* *[f]* *f* *p* *f*

[p] *f* *p* *f*

Ge - seg - net sind uns eu - re Schlüs - se; schon min - dern sich so Streich' als Güs - se; schon zeigt sich das schim - mern - de

Ge - seg - net sind uns eu - re Schlüs - se; schon min - dern sich so Streich' als Güs - se; schon zeigt sich das schim - mern - de

Ge - seg - net sind uns eu - re Schlüs - se; schon min - dern sich so Streich' als Güs - se; schon zeigt sich das schim - mern - de

Ge - seg - net sind uns eu - re Schlüs - se; schon min - dern sich so Streich' als Güs - se; schon zeigt sich das schim - mern - de

[p] *f* *p* *f*

132

Him - mels-, Him-mels-ge - zelt, schon zeigt sich das schim - mern-de Him - mels-ge - zelt, das Him-mels-ge-zelt, schon

Him - mels-, Him-mels-ge - zelt, schon zeigt sich das schim - mern-de Him - mels-ge - zelt, das Him-mels-ge-zelt, schon

8 Him - mels-, Him-mels-ge - zelt, schon zeigt sich das schim - mern-de Him - mels-ge - zelt, das Him-mels-ge-zelt, schon

Him - mels-, Him-mels-ge - zelt, schon zeigt sich das schim - mern-de Him - mels-ge - zelt, das Him-mels-ge-zelt, schon

p

137

zeigt sich das schim-mern-de Him - mels-, Him-mels-ge - zelt, das Him - mels-ge - zelt.

zeigt sich das schim-mern-de Him - mels-, Him-mels-ge - zelt, das Him - mels-ge - zelt.

8 zeigt sich das schim-mern-de Him - mels-, Him-mels-ge - zelt, das Him - mels-ge - zelt.

zeigt sich das schim-mern-de Him - mels-, Him-mels-ge - zelt, das Him - mels-ge - zelt.

f

Nach geendigem Chor gehen die Bauern, Philemon und Baucis ab.

Zweiter Auftritt

Jupiter und Merkur als Wanderer treten auf.

JUPITER.

Der Lastergreul, den ich in Phrygiens Städten sah,
War groß, ungläublich schwer; die Strafe war auch nah,
Der Rachstrahl schon gesandt; er hätte sie verzehret,
Wenn nicht die Unschuld Fluch in Gnade hätt' verkehret.

MERKUR.

Staub, frevelnd stolzes Volk! Ein dürftig Paar, dein Spott, 20
Entriß allein den Strahl der Hand vom Donnergott.
Doch so straft Jupiter; er tilget die Verbrechen
Nur durch Barmherzigkeit und nicht durch strenges Rächen.

JUPITER.

Komm, laß uns diese Nacht bei eben diesem Paar
die Herberg' suchen! – Komm . . .

MERKUR.

Hier? – Wo selbst dieses Jahr 25

Dein Blitz dem guten Greis den besten Sohn erschlagen?

JUPITER.

Vielleicht ist dieser Tag der letzte seiner Klagen.

Sie gehen ab.

Dritter Auftritt

*Die Bühne ist Philemons Hütte, mit zween Aschenkrügen.
Philemon, Baucis.*

BAUCIS.

Philemon, welch ein Trost und welch ein sichres Glück,
Mit jeder Abendzeit, mit jedem Augenblick 30
Den Grenzen unsers Grams, dem Hafen näher kommen,
Der unser Lieblingspaar in seinen Schoß genommen!

PHILEMON.

Ja, Baucis, dieser Trost, nur der versüßt mein Leid.
O komm, o komm doch bald, du Tag der Fröhlichkeit!
Ihr Götter, laßt ihn nur auch uns zugleich ereilen!

BAUCIS.

Gewiß, mein Freund, er wird nicht lange mehr verweilen. 35
Man klopft.

PHILEMON (*indem er nach der Türe geht*).

O, wär' es doch der Führer aus der Welt!

Vierter Auftritt

Vorige, Jupiter, Merkur.

JUPITER.

Zween Pilger, welche Nacht und Hunger überfällt,
Begehren, armer Greis, bei dir auf wenig Stunden
Das Gastrecht, so sie hier in keinem Haus gefunden.

PHILEMON.

Mein Herz bedauert euch. Kommt, Freunde, kommt herein! 40

BAUCIS.

Hier, Freunde, setzt euch! Ihr werdet müde sein.

MERKUR.

Seid ihr es ganz allein, die ihr dies Strohdach schmücket?
Hat euch des Himmels Gunst mit keinem Kind beglückt?

BAUCIS.

Sein Segen hatt' uns zwar den besten Sohn beschert;
Doch ach! . . .

PHILEMON. Zu früh für uns ward er des Himmels wert. 45

Wie manche Tränen sind auf diese Krüg' geflossen!

Dort, Freunde, dort ist er, hier seine Braut verschlossen.

BAUCIS.

Indem Philemon euch den schweren Fall erzählt,
Der täglich unsre Brust mit neuen Martern quält,
Will ich für eure Kost und eure Ruhe sorgen. 50

Sie geht ab.

Fünfter Auftritt

Vorige.

JUPITER.

Der Rat der Götter ist stets heilig, oft verborgen,
Und dieses Lebens Lauf ist eine Prüfungszeit.

MERKUR.

Wohlan denn, guter Greis, erzähle nun dein Leid!

[3.]

Aria

Andante moderato

Violino I *dolce*

Violino II *dolce*

Viola [*p*]

Philemon

Basso [*p*]

9

[*poco f*]

[*poco f*]

[*poco f*]

[*poco f*]

[*f*]

[*f*]

[*p*]

[*p*]

[*poco f*]

[*f*]

[*p*]

8

1. Mehr als zwan - zig
2. From - mes Fle - hen

17

8

Jahr' Ver-mähl-te, blieb nur ei - nes, das uns fehl-te. Die - ses ei - ne
wird er - hö - ret, ja, noch mehr als wir be - geh-ret, ward in kur - zem

25

poco f

[poco f]

[f]

p

8 heißt ein Sohn; die - ses ei - ne heißt ein Sohn. Täg - lich
un - ser Teil, ward in kur - zem un - ser Teil. Die - sen

poco f

f

p

34

poco f

[poco f]

[poco f]

8 stieg aus uns - rer Hüt - ten zum O - lympe ein brün - stig Bit - ten; Se - gen
Sohn, den Schmuck der Ju - gend, liebt' ein Mäd - chen, voll von Tu - gend. Ih - re

poco f

42

f

f

1. 2.

8 war der An - dacht Lohn; Se - gen war der An - dacht Lohn.
Lust ge - biert uns Heil; ih - re Lust ge - biert uns Heil.

f

PHILEMON.

Fünf Sommer band sie nun die Macht der gleichen Triebe,
Der Tugend hoher Reiz, die sanfte Glut der Liebe;
Und als der erste Mai bereits dem holden Paar
Zur Feier ihres Glücks von uns bezeichnet war, . . .
Ihr Götter, ach, vergebt die Träne meinem Herzen!

JUPITER.

Mein Freund, sie fühlen selbst der Tugendhaften Schmerzen,
Und sie belohnen den, der ohne Murren weint.

MERKUR.

O sage, welch ein Tod das frömmste Paar vereint!

[4.]

Aria

Andantino

Oboe I *f*

Oboe II [*f*]

2 Corni in A

Violino I *f* *p*

Violino II [*f*] [*p*]

Viola [*f*] *p*

Philemon

[Basso] *f* *p*

8

f(z) *fz* [*p*]

f(z) (*fz*) [*p*]

f(z) (*fz*) *p*

f(z) (*fz*) [*p*] *p*

(*fz*) (*fz*) [*p*] *p*

(*fz*) (*fz*) [*p*]

8

Ein Tag, der al - len Freu - de bringt, der

f(z) *fz* *p* *p*

17

8 sie zur lau - tern Lust um - schlingt, schon längst er - sehnt, er - sehnt, war da. O

25

8 glück - li - che Zeit! O glück - li - che Zeit! Wir sahn be -

[p]

[p]

p

8 kränzt ein wür - dig Paar; es ruft mit uns der Freun - de Schar: Was ihr ge - wünscht, ge -

*)

f(z)

fz [*p*]

[*fz*] (*fz*) [*p*]

[*fz*] *fz* *p*

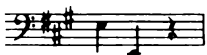
f(z) *fz* [*p*]

(*fz*) [*fz* *p*] *fz* (*fz*) [*p*]

fz *fz* [*p*] [*fz*] (*fz*) [*p*]

8 wünscht, ist nah. O fröh - li - che Zeit! O fröh - li - che Zeit!

f(z) *fz* *p* *fz* (*fz*) [*p*]

*) In der Hauptquelle 

52

8 Schnell war die schön - ste Nacht ver - hüllt; das Feu - er - fiel, der Don - ner

60

8 brüllt; sie traf, sie traf ein lich - ter Strahl. O schreck - li - che Zeit! O schreck - li - che Zeit!

69

p f(z) *p*

[*p*] (*fz*) [*p*]

p f(z) *p* *p*

[*p*] (*fz*) [*p*]

[*p*] (*fz*) [*p*]

8 Dies Braut - paar, uns - re be - ste Lust, er - blickt man mit - ent - seel - ter

[*p fz*] *p*

78

f

[*f*]

cresc. *f* *p*

[*cresc.*] [*f*] [*p*]

[*cresc.*] [*f*] [*p*]

8 Brust; nichts glei - chet uns - rer Qual. O trau - ri - ge Zeit!

cresc. *f* *p*

86

p calando *pp*

p calando [*pp*]

Corno 2^{do} Solo

pp

p calando *pp*

[*p calando*] [*pp*]

[*p calando*] [*pp*]

8 O trau - ri - ge Zeit!

[*p calando*] *pp*

JUPITER.

Mein reger Busen schwillt vom zärtlichsten Erbarmen! 90

PHILEMON.

Sie hielten beide sich, entseelt, noch in den Armen.
Wir sanken auf sie hin – hin in die Todesnacht.
Allein, sie blieben tot; und wir, wir sind erwacht,
Um uns durch steten Gram allmählich zu zerstören.

MERKUR.

Ein solches edles Paar verdienet deine Zähren. 95

JUPITER.

Und das Elysium.

Sechster Auftritt

Baucis und Vorige.

BAUCIS. Nun, werte Freunde, geht!
Ein warmes Kräuterbad, das in der Kammer steht,
Wird euren müden Fuß durch seine Kraft erquicken.
Indessen eilen wir, den kleinen Tisch zu schmücken.
Ein Mus von süßer Milch, ein frisches Obstgericht 100
Und weiches Gerstenbrot, mehr, Freunde, hab' ich nicht.
Ich bat die Nachbarin, mir etwas Wein zu borgen;
Allein, sie wies mich ab. Vielleicht bekomm' ich morgen –
JUPITER (*indem er mit dem Merkur abgeht*).
Der Himmel segne dich!

Siebenter Auftritt

Philemon, Baucis.

BAUCIS. Sein Segen schmelzt mein Herz.
PHILEMON.
Ach, Baucis, ist es nicht ein wahrer herber Schmerz, 105
Aus eigner Dürftigkeit nicht alles geben können,
Was wir dem Hungrigen zu seinem Labsal gönnen?
BAUCIS.
Mein Freund, wir leben doch schon eine lange Zeit
In diesem kleinen Haus, und ich empfinde heut,
Nur heut zum erstenmal, daß wir nicht alles haben. 110

[5.]

(Aria)

Un poco adagio

Violino I
sotto voce

Violino II
sotto voce

Viola
*)
p

Baucis

(Basso)
p

8

f p f p p

f p f p (p)

f p f p (p)

f p p

Heut fühl ich der Ar - mut, der Ar - mut Schwe - re, die - ser

f p f p p

16

fz p

(f p)

f p

klei - nen Hüt - te Lee - re; heut fühl ich der Ar - mut Schwe - re,

f p

*) Va. in T. 1-3 vielleicht besser eine Oktave tiefer?

23

die - ser klei - nen Hüt - te Lee - re, weil ich nie - mand hel - fen

30

kann, weil ich nie - mand, nie - mand hel - fen kann, weil ich nie - mand, nie - mand

36

hel - fen kann. Ihr Er - höh - ten die - ser Er - den! Ihr könnt Göt - tern äh - lich

48

wer-den, ihr könnt Göt-ternähn-lich wer-den. Nehmt euch nur, nehmt euch nur, nehmt euch nur des

50

Nie - dern an! Nehmt euch nur, nehmt euch nur, nehmt euch nur des Nie - dern an!

57

Nehmt euch nur, nehmt euch nur des Nie - dern an!

PHILEMON.

Hast du denn weiter nichts, die Reisenden zu laben?

BAUCIS.

Da wir drei Tage schon das junge Huhn vermißt,
So weißt du, daß uns nur die Gans noch übrig ist,
Die ich zum Hochzeitmahl den Kindern schlachten wollte 120
Und nun dem guten Zeus zum Opfer weihen sollte.

PHILEMON.

Geh, Baucis! Diese muß der Pilger Speise sein.
Auch dadurch wirst du sie dem Zeus zum Opfer weihn.
Doch unsre kleine Kuh bringt nun in wenig Tagen,
Dann will ich ihm das Kalb in seinen Tempel tragen. 125

BAUCIS.

O, wahrlich, du hast recht! Wohlan, ich folge dir.
Indes erwarte du die frommen Gäste hier!

Baucis geht ab.

Achter Auftritt

PHILEMON.

Ihr Götter wißt es selbst, daß ich nie mehr begehrt,
Als was uns eure Hand aus lauter Huld beschert.
Doch dürft' ich grauer Greis in meinen letzten Tagen 130
Noch einen kühnen Wunsch für dieses Leben wagen,
So wünscht' ich mir – vergebt des Wurms Verwegenheit! –,
Noch auf ein kurzes Jahr in dieser Sterblichkeit
Die Freude wohlzutun, das Glück, euch nachzuhandeln,
Die Macht, des Nächsten Not in Segen zu verwandeln. 135

Neunter Auftritt

Jupiter, Merkur, Philemon.

JUPITER (*für sich*).

O tugendhafter Greis!
(*zu Philemon*) Wie sehr sind wir erfreut,
Daß dieser Sammelplatz der Ungerechtigkeit
Noch solch ein edles Paar in seinem Schoß ernähret,
Das für die ganze Flur die Menschlichkeit verehret.

PHILEMON.

Ach, Freund, dein Lobspruch ist mir eine wahre Last. 140

MERKUR.

Die Götter, die du selbst in uns erquicket hast,
Sie wollen dich, o Greis, mit Segen überhäufen.

BAUCIS (*von innen*).

Philemon, hilf mir doch die scheue Gans ergreifen!

Philemon geht ab.

Zehnter Auftritt

Jupiter, Merkur.

JUPITER.

Die Unschuld, die hier wohnt, entfernt von dieser Flur
Den Rachstrahl, welcher schon aus meiner Rechten fuhr, 145
Um unter Graus und Schutt die Frevler zu begraben,
Die mir voll Härteigkeit ihr Haus verschlossen haben.
Doch dieses fromme Paar verdient den schönsten Lohn.

MERKUR.

O Zeus, in dieser Welt belohnt es auch kein Thron.
Es wird im Purpur selbst ein Trauerkleid erblicken 150
Und mit dem Diadem der Kinder Urne schmücken.

JUPITER.

Die Tugend, deren Glanz ein niedres Dach versteckt,
Verdient ein Wunderwerk, das sie der Welt entdeckt.
Ich will dem armen Paar noch mehr als Thronen geben.
(*Er wendet sich zu den zwei Urnen.*)
Aret! – Narcissa! – Kommt zurück in dieses Leben! 155

Elfter Auftritt

Auf Jupiters Geheiß verwandeln sich die angezeigten Aschenkrüge in Rosenlauben. Darinnen sitzen Aret und Narcissa. Sie sind eine Weile unbeweglich und kommen nach und nach zu sich selbst.

Vorige, Aret, Narcissa.

ARET.

Wo bin ich?

NARCISSA. Welch ein Traum!

ARET.

Ihr Götter – saget mir!

NARCISSA.

Wen hör' ich? – Ach! – Aret! – Geliebter, bist du hier?

ARET.

O Himmel! – Holde Braut! – O, laß mich dich umfassen!

JUPITER (*zum Merkur*).

Komm, Sohn! Wir wollen sie sich selber überlassen.
(*Er geht mit Merkur ab.*)

Zwölfter Auftritt

Aret, Narcissa.

NARCISSA.

Wie eng ist meinem Geist, wie trüb ist nun sein Blick! 160
Ihn lockte nur Aret ins finstre Haus zurück.

ARET.

Ihr Götter, wach ich nun? – Wie kann ich ihn erzählen,
Den Traum, zu dem mir itzt selbst die Gedanken fehlen?

[6.]

Aria

Adagio cantabile

Oboe Solo

2 Corni in B

Violino I *pizz.*

Violino II *con sordini*
sempre legato
pizz.

Viola

Aret

[Basso] *[pizz.]*

3

5

7

8 Wenn am wei - ten Fir - ma - men - te

9

8 nur die klein - ste Son - ne brenn - te,

11

8 blieb es doch ein Wun - der - bau;

13

8 wenn am wei - - - - - ten Fir - ma - men - te

15

8 nur die klein - - - - - ste Son - ne brenn - te,

17

8 blieb es doch — ein Wun - - - - - der - bau,

19

blieb es doch ein Wunderbau.

21

fz
fz
fz
[*fz*]
fz
fz

Myriaden Sonnen glänzen

23

Myriaden Sonnen glänzen

25

8 in des Ä - - - thers ew - gen Gren - zen

27

8 zur Be - wun - drung, nicht zur Schau,

29

8 zur Be - wun - drung, nicht zur Schau,

31

zur Be - wun - drung, zur Be - wun - drung,

33

nicht zur Schau, nicht zur Schau.

NARCISSA.

Ich staune! – Hat dich auch der schöne Traum berückt, 170
 Der meinen freien Geist in jene Welt entzückt?
 Der strenge Minos las das Tagbuch unsrer Jugend
 Und gab uns voller Huld das Zeugnis früher Tugend.
 Geht, sprach er, liebt euch nun in einer bessern Welt!
 Die Götter öffnen euch das Elysäerfeld . . . 175

ARET.

O Wunder, mein Verstand wird niemals dich erreichen!
 Ist's möglich, kann ein Traum so sehr dem andern gleichen?

[7.]

Duetto

Andante moderato

Musical score for measures 1-6. The score includes parts for Oboe I, Oboe II, 2 Corni in Es, Violino I, Violino II, Viola, Narcissa, Aret, and [Basso]. The key signature is two flats (B-flat and E-flat) and the time signature is 2/4. The tempo is Andante moderato. The dynamic marking [f] (forte) is present in the Oboe I, Oboe II, Violino I, Violino II, Viola, and [Basso] parts. The Narcissa and Aret parts are silent.

Musical score for measures 7-10. The score includes parts for Oboe I, Oboe II, 2 Corni in Es, Violino I, Violino II, Viola, Narcissa, Aret, and [Basso]. The key signature is two flats (B-flat and E-flat) and the time signature is 2/4. The tempo is Andante moderato. The dynamic marking [p] (piano) is present in the Violino I, Violino II, Viola, and [Basso] parts. The Narcissa and Aret parts are silent. The Aret part has lyrics: Ent-flohn ist nun der Schlum -

14

- mer, Nar - cis - sa, der uns so rei - zend schien. Ich
 8

21

seh es oh - ne Kum - mer, oh - ne Kum - mer: Wo du bist, Nar - cis - sa, da
 8

29

8 muß mein Glück-ke blühh, wo du bist, Nar - cis - sa, da muß mein Glück-ke blühh, da muß mein Glück-ke

86

8 blühh. Mit lust - er - füll - tem Her - zen, A - ret,

48

kehrt sich mein Blick nach dir. Vor dir fliehn Gram und Schmer -

50

- zen, A - ret, du bist mir die höch-ste, höch-ste Won-ne; A - ret, du

p
[*p*]

bist mir die höch-ste, höch-ste Won - ne, bist du mir. Es

Es

trenn' uns nie des Schick-sals mächt - ges Wort, des Schick - sals mächt - ges,

trenn' uns nie des Schick - sals

mächt - ges Wort; es trenn'uns nie, es trenn'uns nie, es trenn'uns nie des Schick - sals — mächt - ges,

8 mächt - ges Wort; es trenn'uns nie, es trenn'uns nie, es trenn'uns nie des Schick - sals mächt - ges,

mäch - ti - ges Wort!

8 mäch - ti - ges Wort!

83

Ich will kein Glück, als
 Ich wün - sche nichts, als dich be-glückt zu wis-sen.

91

nur mit dir ge - nie-ßen. Und im-mer sind wir nei - dens-wert, nur die-ser Wunsch sei uns ge-währt; und
 Und im-mer sind wir nei - dens-, nei - dens-wert, und

98

im - mer sind wir nei-dens-wert, nur die - ser Wunsch sei uns ge - währt.

8 im - mer sind wir nei-dens-wert, nur die - ser Wunsch sei uns ge - währt.

105

—, sei uns ge - währt, nur die - ser, nur die - ser, nur die - ser Wunsch sei uns —, sei uns ge -

8 —, sei uns ge - währt, nur die - ser, nur die - ser, nur die - ser Wunsch sei uns —, sei uns ge -

113

währt, nur die-ser Wunsch sei uns ge-währt, sei uns ge-
währt, nur die-ser Wunsch sei uns ge-währt, sei uns ge-

[fz] p

121

währt!
währt!

[f]

Dreizehnter Auftritt

Baucis, die Vorigen.

BAUCIS (*im Hereintreten*).

Vergebt mir, Freunde, daß . . .

ARET (*der ihr mit offenen Armen entgegenläuft*).

O Mutter!

NARCISSA.

Welch ein Glücke!

BAUCIS.

Was seh' ich? – Götter! – Ach!

(*Sie sinkt ohnmächtig in Arets Arme.*)

ARET.

Hilf, ewiges Geschicke!

Narcissa, hilf! – Sie stirbt.

NARCISSA.

Ihr Götter, steht uns bei!

Vierzehnter Auftritt

Philemon, Vorige.

PHILEMON.

Was hört mein schwaches Ohr hier für ein Angstgeschrei?

ARET.

Mein Vater!

PHILEMON. Himmel! (*Er weicht hinter sich.*)

NARCISSA.

Wie, du bebst vor uns zurücke?

195

PHILEMON.

Ihr Mächte des Kozyts, was zeigt ihr meinem Blicke?

ARET.

Ach, unsre Mutter stirbt, mein Vater, und du fliehst?

PHILEMON (*furchtsam*).

Ihr teure Schatten, ach, (*weinend*) seid tausendmal begrüßt!

NARCISSA.

Wie? Wer?

BAUCIS (*die sich erholt*).

Wo bin ich?

ARET.

Hier, an deiner Kinder Herzen.

PHILEMON.

Ihr Götter, könnt ihr denn so grausam mit uns scherzen?

290

ARET.

Welch Rätsel!

PHILEMON. Wißt ihr nicht das Schicksal, das euch traf?

Doch wer besinnet sich im finstern Todesschlaf!

Wohlan denn, so vernehmt, daß schon vor dreißig Tagen

Ein schwerer Donnerkeil euch in dem Hain erschlagen,

Daß wir den Abend noch auf eurem Staub geweint,

205

Den unsre schwache Hand in Urnen hier vereint!

ARET.

Was sagst du?

NARCISSA.

Himmel!

PHILEMON (*da er die Trümmer der Aschenkrüge sieht*).

Wie, wo sind sie hingekommen?

Ihr Götter, nun ist mir mein Zweifel ganz benommen.

Ihr habt ein gnädig Ohr nach unserm Gram gelenkt

Und diese Kinder uns zum andernmal geschenkt.

210

ARET.

Ein heilger Schauer fuhr durch alle meine Glieder.

NARCISSA.

Ein zweiter Donner schoß in meine Brust hernieder.

ARET.

Verhängnis, dich erforscht mein blödes Denken nicht.

So war denn unser Glück kein leeres Wahngesicht?

NARCISSA.

Ist's möglich, kann die Zeit so schnell von hinnen eilen,

Die wir auf dieser Welt in lange Jahre teilen?

215

PHILEMON.

Ihr Kinder, lebt aufs neu! – Itzt fühlet unsre Brust

Nach namenlosem Schmerz auch namenlose Lust.

BAUCIS.

Es endigt statt des Tods ein Wunder unsre Leiden!

PHILEMON.

O Vater des Geschicks, du Schöpfer unsrer Freuden,

Womit verdienten wir so viel Barmherzigkeit,

Wir arme Sterbliche?

220

Fünftehnter Auftritt

Vorige, Jupiter und Merkur.

Hier erscheint unter vorhergehendem Donner Jupiter und Merkur auf einer glänzenden Wolke.

JUPITER.

Durch eure Redlichkeit.

DIE VORIGEN miteinander (*indem sie voll Bestürzung auf ihre Knie niederfallen*).

Ihr Götter!

JUPITER. Fasset euch: Erhebt euch von der Erden!

Wer in dem Herzen liest, verachtet die Gebärden.

MERKUR.

Erkenne, frommes Paar, den Zeus im fremden Gast,

Den du nebst seinem Sohn so froh bewirtet hast.

225

PHILEMON (*bebend*).

Was kann ich . . .

JUPITER.

Zittert nicht! Die Unschuld darf nicht zittern,

Erschien' ich ihr auch gleich in donnernden Gewittern.

BAUCIS.

Ach, wer ist unter uns der hohen Ehre wert,

Die dieser Hütte heut vom Himmel widerfährt?

230

JUPITER.

Ihr alle!

ARET. Heil auf Heil!

NARCISSA.

Entzücken auf Entzücken!

MERKUR.

Es ist der Götter Lust, die Menschen zu beglücken.

JUPITER.

Schon oft besuchten wir bei stiller Mitternacht

Das Dach des Redlichen in fremder Pilgertracht.

PHILEMON.

Was kann des Armen Dank dir für ein Opfer geben,

Das deiner würdig sei?

235

JUPITER.

Ein tugendhaftes Leben.

Itzt ruft mich der Olymp in seinen Schoß zurück.

Wohlan, was fehlt euch noch zu eures Alters Glück?

Soll ich euch, frommes Paar, der Berge Gold bescheren?

Soll euch die halbe Welt auf einem Thron verehren?

240

PHILEMON.

Ist Jovens Wirt zu sein nicht schon der höchste Ruhm?

BAUCIS (*indem sie auf das junge Paar weiset*).

Herr, hier ist unser Gold und unser Fürstentum.

PHILEMON.

Indessen will sich doch für dieses kurze Leben

Ein heißer, süßer Wunsch in meiner Brust erheben.

JUPITER.

Sprich!

PHILEMON. Diese Hütte, Herr, darein du diese Nacht 245
Die Wonne des Olymps mit dir herabgebracht,
O möchte sie dein Wort zu deinem Tempel weihen
Und uns das stolze Glück des Priestertums verleihen!

JUPITER.

Dein Wunsch, o guter Greis, ist deiner Tugend wert
Und dringt in Jovens Brust. Wohlan, er sei erhört! 250

Auf Jupiters Geheiß verwandelt sich unter Blitzen und Donnerschlägen Philemons Hütte in einen prächtigen Tempel. Jupiters goldene Bildsäule strahlt in der Mitten desselben. Philemons und Baucis' Kleider verwandeln sich in Priesterröcke, und einige dem Jupiter geweihte Priester und Priesterinnen treten auf.

PHILEMON.

Allmächtiger!

BAUCIS. Mein Herz durchschaut ein heiligs Grauen.

ARET.

Wo sind wir?

NARCISSA. Großer Tag, was lässest du mich schauen?

Sechzehnter Auftritt

Ein Chor von Nachbarn und Nachbarinnen, welche sich, von dem Donner herbeigelockt, auf die Bühne drängen und im Augenblicke mit Furcht und Entsetzen zurückbeben.

JUPITER.

Ja, staune, frevles Volk, erzittere vor dem Gast,
Dem du für eine Nacht dein Brot versaget hast!
Hier dieses Paar, dein Spott, hat mir sein Dach geweiht, 255
Und ihre Frömmigkeit hat euch vom Fluch befreiet.
Wohlan, begleitet nun mein holdes Lieblingspaar
Im feierlichen Chor zum neuen Brautaltar!
Ihr Schicksal lehret euch die große Wahrheit fassen,
Daß wir die Redlichkeit nicht unbelohnt lassen. 260

Unter dem Getöse einer Triumphmusik, welche der Gesang des Chors unterstützt, werden Jupiter und Merkur langsam gen Himmel gezogen.

Siebzehnter Auftritt

[8.]

Coro

Maestoso

Oboe I

Oboe II

2 Corni in C alto*)

Timpani in C-G

Violino I

Violino II

Viola

Soprano e Narcissa

Alto e Baucis

Tenore e Aret

Basso e Philemon

Basso

Le 4 voci principali al piacere col coro

Tri - umph, Tri-umph dem

Tri - umph, Tri-umph dem

Tri - umph, Tri-umph dem

Tri - umph, Tri-umph dem

*) In der einzigen erhaltenen Abschrift werden die Hörner durch Trompeten im Einklang verstärkt.

4

Gott der Göt-ter! Lob - sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li-ches Ge - schlecht, dem
 Gott der Göt-ter! Lob - sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li-ches Ge - schlecht, dem
 8 Gott der Göt-ter! Lob - sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li-ches Ge - schlecht, dem
 Gott der Göt-ter! Lob - sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li-ches Ge - schlecht, dem

7

wun - der - tä - ti - gen Er - ret - ter, dem Rä - cher,
 wun - der - tä - ti - gen Er - ret - ter, dem Rä - cher,
 8 wun - der - tä - ti - gen Er - ret - ter, dem Rä - cher,
 wun - der - tä - ti - gen Er - ret - ter, dem Rä - cher,

9

der durch Huld sich rächt, sich rächt, der durch Huld sich rächt, der durch
 der durch Huld sich rächt, sich rächt, der durch Huld sich rächt, der durch
 8 der durch Huld sich rächt, sich rächt, der durch Huld sich rächt, der durch
 der durch Huld sich rächt, sich rächt, der durch Huld sich rächt, der durch

12 Maestoso

Huld sich rächt! Tri -
 Huld sich rächt! Tri -
 8 Huld sich rächt! Tri -
 Huld sich rächt! Tri -

15

umph, Tri-umph dem Gott der Göt-ter! Lob - sin - ge, lob -

umph, Tri-umph dem Gott der Göt-ter! Lob - sin - ge, lob -

umph, Tri-umph dem Gott der Göt-ter! Lob - sin - ge, lob -

umph, Tri-umph dem Gott der Göt-ter! Lob - sin - ge, lob -

18

sin - ge, lob - sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li-ches Ge-schlecht! Lob -

sin - ge, lob - sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li-ches Ge-schlecht! Lob -

sin - ge, lob - sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li-ches Ge-schlecht! Lob -

sin - ge, lob - sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li-ches Ge-schlecht! Lob -

sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li - ches Ge - schlecht! Lob - sin - ge, lob - sin - ge,
 sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li - ches Ge - schlecht! Lob - sin - ge, lob - sin - ge,
 8 sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li - ches Ge - schlecht! Lob - sin - ge, lob - sin - ge,
 sin - ge, lob - sin - ge, mensch - li - ches Ge - schlecht! Lob - sin - ge, lob - sin - ge,

mensch - li - ches Ge - schlecht!
 mensch - li - ches Ge - schlecht!
 8 mensch - li - ches Ge - schlecht!
 mensch - li - ches Ge - schlecht!

Allegretto

Violino I *p*

Violino II *p*

Viola [*p*]

Philemon

8 Er sieht mit freund - li - chem Er - bar - men auf das ver -

Basso *p*

32

8 borg - ne Dach des Ar - men und klopft mit Se - gen bei ihm

38

Baucis

8 an. Die Sün - - - der, die sich von ihm wen - den, er - greift er

44

8 lieb - reich bei den Hän - den und lenkt sie auf - - - der Tu - gend

50

f *p*

[*f* *p*]

[*f* *p*]

f *p*

Aret
 Bahn. 8 Ein Tag — E - ly - siens er - - wa - chet in mei - ner

56

f *p*

[*f* *p*]

[*f* *p*]

f *p*

Narcissa
 Und mei - nem hei - tern Gei - ste la - chet des Him - mels
 Brust. 8

[*f* *p*]

62

f *p*

[*f* *p*]

[*f* *p*]

[*f* *p*]

[*f* *p*]

Lust. O Won - ne, o Won - ne, wer kann dich er - grün - den?
 8 O Won - ne, o Won - ne, wer kann dich er - grün - den?

68

An die - sem Al - tar soll uns Phi - le - mon heut - ver -

8 An die - sem Al - tar soll uns Phi - le - mon heut - ver -

75

Ob. I

Ob. II

[f]

[f]

[f]

[f]

[f]

Soprano

bin - den? Ihr Göt - - ter, ist's wahr? Be - nei - - dens - wer - tes grau-es

Alto

Be - nei - - dens - wer - tes grau-es

Tenore

8 bin - den? Ihr Göt - - ter, ist's wahr? Be - nei - - dens - wer - tes grau-es

Basso

Be - nei - - dens - wer - tes grau-es

[f]

[f]

Paar und ihr, ihr zärt - lich hol - de bei - de, wir ler - nen von
 Paar und ihr, ihr zärt - lich hol - de bei - de, wir ler - nen von
 8 Paar und ihr, ihr zärt - lich hol - de bei - de, wir ler - nen von
 Paar und ihr, ihr zärt - lich hol - de bei - de, wir ler - nen von

euch ei - ne Freu - de, die un - sern See - len frem - de
 euch ei - ne Freu - de, die un - sern See - len frem - de
 8 euch ei - ne Freu - de, die un - sern See - len frem - de
 euch ei - ne Freu - de, die un - sern See - len frem - de

94

94

war, die un - sern See - len frem - de war.

Narcissa [*p*]

Baucis

Aret O

Philemon

O

p

100

100

O Tu - gend, wie kannst du be - glük - ken! Du

Tu - gend, wie kannst du ent - zük - ken! Du

O Tu - gend, wie kannst du be - glük - ken! Du

Tu - gend, wie kannst du ent - zük - ken! Du

p

bleibst in je - dem Au - gen - blick der be - ste Teil, das

bleibst in je - dem Au - gen - blick der be - ste Teil, das

bleibst in je - dem Au - gen - blick der be - ste Teil, das

bleibst in je - dem Au - gen - blick der be - ste Teil, das

be - ste Glück, ein sich - rer Trost und Heil im Lei - -

be - ste Glück, ein sich - rer Trost und Heil im Lei - -

be - ste Glück, ein sich - rer Trost und Heil im Lei - -

be - ste Glück, ein sich - rer Trost und Heil im Lei - -

118

de, ein sich - rer Trost und Heil im Lei - de! Be -

Soprano

de, ein sich - rer Trost und Heil im Lei - de! Be -

Alto

de, ein sich - rer Trost und Heil im Lei - de! Be -

Tenore

8 de, ein sich - rer Trost und Heil im Lei - de! Be -

Basso

[f]

124

nei - dens - wer - tes grau-es Paar und ihr, ihr zärt - lich

nei - dens - wer - tes grau-es Paar und ihr, ihr zärt - lich

8 nei - dens - wer - tes grau-es Paar und ihr, ihr zärt - lich

nei - dens - wer - tes grau-es Paar und ihr, ihr zärt - lich

130

hol - de bei - de, wir ler - nen von euch ei - ne Freu - de, die un - sern

hol - de bei - de, wir ler - nen von euch ei - ne Freu - de, die un - sern

8 hol - de bei - de, wir ler - nen von euch ei - ne Freu - de, die un - sern

hol - de bei - de, wir ler - nen von euch ei - ne Freu - de, die un - sern

137

See - len frem - de war.

See - len frem - de war.

8 See - len frem - de war.

See - len frem - de war.

Dal ♫ al Fine

PHILEMON.

Was stürmt in meiner Brust empor?
 Eine nie gefühlte Glut 295
 Entflammt mich mit prophetscher Wut.
 Ich sehe die Zukunft eröffnet vor mir,
 Ein Teil der Nachwelt zeigt sich hier.
 Beglückte Völker. – Würdige Fürsten,
 Aus deren Antlitz göttliche Milde strahlt, 300
 Wo Sanftmut und Menschenliebe sichtbar sich malt.
 Nicht Helden, die gierig nach Blute dürsten;
 Nur Helden zum Schutze von ihrem Reich.
 Wer ist wohl dieser Herrscherin gleich,
 Die an der Fürsten Spitze gebeut, 305
 Sie, Ruhm verfloßner und werdender Zeit!
 Ihr Zepter läßt Überfluß, heilsamen Segen entspringen
 Und heißt verschwistert Glück, Frömmigkeit, Friede sich küssen.

CHOR.

Das Volk ist erst beneidenswert,
 Dem solch ein Herrscher ist beschert. 310
 Doch wird auch dieses Reich entstehen,
 Das du schon itzt im Geist gesehen?
 Vielleicht ist's nur im Bilde wahr
 Und stellt sich nicht erschaffen dar.

PHILEMON (kniend).

Allmächtige Vorsicht, kanns geschehen, 315
 Laß uns ein sichres Zeichen sehen,
 Ob mein Vorhersehn Wirklichkeit,
 Von wem's entspringt, zu welcher Zeit!

Plötzlich verschwindet unter Pauken- und Trompetenschall
 Jupiters Bildsäule. An deren Stelle zeigt sich in einer ungemein
 prächtigen Glorie das Wappen des Durchlauchtigsten Erzhauses.
 Der Ruhm, die Milde, die Gerechtigkeit und die Tapferkeit
 umgeben und halten dasselbe.

Alles fällt auf die Knie und singt.

CHOR.

Uns wird vom Himmel ein Zeichen gegeben,
 Dies Merkmal göttlicher Huld zu erheben. 320

Die Fama kömmt geflogen und stößt in ihre Trompete. Zugleich
 krönet sie mit einem Kranz von Palmen, Lorbeern und Ölzweigen
 das Wappen. Die göttliche Vorsicht beschützt dasselbe mit
 ihrem stählernen Schilde, und die Zeit umfaßt es.

FAMA.

Beut ewig allen Feinden Trutz!

VORSICHT.

Mein Schild gewähret sichern Schutz.

ZEIT.

Ich liefre dich der Ewigkeit.

FAMA, VORSICHT und ZEIT.

In diamantnen Ketten erhaben,
 Soll dich die Welt zum Vorbild haben. 325

Jupiters Priester und Priesterinnen verschwinden. Statt ihnen
 nahet sich die hungarische Nation in ihrem Festkleide, begleitet
 von der Vaterlandsliebe, dem Gehorsam, dem Eifer und der
 Treue; und fallen mit Verehrung vor dem kaiserlichen Wappen
 auf die Knie.

DIESE singen.

Wir preisen die Monarchin mit göttlichen Blicken,
 Die Fürsten und Niedere verlangt zu beglücken.
 Ihr singen die Lippen, sie liebet das Herz.

DER EIFER.

Ich Eifer.

DIE VATERLANDSLIEBE. *Ich Vaterlandsliebe.*

DER GEHORSAM.

Ich Gehorsam.

DIE TREU. *Ich Treu.* 330DER EIFER, DIE VATERLANDSLIEBE, DER GEHORSAM
und DIE TREU.

Begeistert vom ähnlichen Triebe,
 Froh stimmen wir bei.

CHOR DER PFLICHTEN.

Wir preisen die Monarchin mit göttlichen Blicken,
 Die Fürsten und Niedere verlangt zu beglücken.
 Ihr singen die Lippen, sie liebet das Herz. 335

PHILEMON.

Vor meines Geistes Auge schwebt
 Ein neues Bild!
 Ihr seid, erscheint's vor euch belebt,
 Mit Lust erfüllt. 340
 Ich sehe diesen Tempel schwinden. 340

Achtzehnter Auftritt

Jupiters Tempel verschwindet, und die Bühne stellt den be-
 leuchteten Mittelteil des fürstlichen Gartens zu Esterhaz vor.

PHILEMON.

O welch ein reizend Lustrevier
 Zeigt sich mir!
 Dort wird man selbst die Göttin finden,
 Die mehr als eine Nation
 Glückselig macht auf ihrem Gnadenthron. 345

Hier verwandeln sich auch die Nachbarn und Nachbarinnen
 in Ungern und stimmen den allgemeinen Schlußchor an.

SCHLUSSCHOR

Weg mit allen Schattenbildern!
 Was die Dichter mystisch schildern,
 Gleichet schwach der Wirklichkeit.
 Fühlbar unsre Herzen schlagen
 Bei den froh erlebten Tagen, 350
 Tagen ird'scher Seligkeit.

Während diesem Schlußchore fasset die Glückseligkeit mit einer
 Hand das Kaiserliche Wappen, mit der andern überschüttet sie
 aus ihrem reichen Füllhorn die hungarische Nation.

[4. Bearbeitung für Singstimme und Cembalo]

Canzonetta

Andantino

8 *fz* *fz* Voce
Ein Tag, der al - len Freu - de

16 bringt, der sie zur lau - tern Lust um - schlingt, schon längst er - sehnt, er -

23 *fz* Cembalo *fz* *fz*
sehnt_, war da. O glück - li - che Zeit! O glück - li - che Zeit! *fz*

81 Voce
Wir sahn be - kränzt_ ein wür - dig Paar_; es ruft mit uns_ der

89 *fz*
Freun - de Schar: Was ihr ge - wünscht_, dies ist_ schon nah. O fröh - li - che Zeit! O *fz* *fz*

47 Cembalo Voce

fröh - li - che Zeit! Schnell war die schön - ste

fz *fz*

55

Nacht ver - hüllt; das Feu - er fiel, der Don - ner brüllt, sie traf, sie

62 Cembalo

traf ein lich - ter Strahl. O schreck - li - che Zeit! O schreck - li - che Zeit!

[fz] *(fz)* *fz* *fz*

70 Voce

Dies Braut - paar, uns - re be - ste Lust, er - blickt man mit ent -

77

seel - ter Brust; nichts glei - chet uns - rer Qual. O trau - ri - ge Zeit!

85 Cembalo

O trau - ri - ge Zeit.

pianissimo

[A]*)

Adagio

Flauto traverso Solo
dolce

Violino I
p

Violino II
[*p*]

Viola
[*p*]

[Basso]
p

9

[B] Menuett aus der Marionettenoper „Alceste“ von Carlos d’Ordoñez **)

Menuetto in tempo commodo

Violino I
(e Flauto I in 8^{va} alta)
(dolce e) piano

Violino II
(e Flauto II in 8^{va} alta)
[*dolce e) piano*
(tenuto)

Viola
piano

Basso
[*tenuto*]
piano

9

(La ripetizione al piacere)

*) Die Autorschaft Haydns für dieses Adagio ist zweifelhaft. In der einzigen Abschrift des Singspiels steht es unmittelbar hinter Nr. 2 (beim Abgang der Bauern) und, ohne Wiederholungen, nach V. 27 (beim Abgang Jupiters und Merkurs).

***) In der einzigen Abschrift des Singspiels steht dieses Menuett nach V. 155 (Beginn des 11. Auftritts).

[C]

[Aria]*)

Allegretto

Oboe I

Oboe II

Fagotto
(e Violoncello)
Solo

2 Corni in F

Violino I

Violino II

Viola

Narcissa

Basso

7

*) In Haydns Oper *Il mondo della luna* Arie der Flaminia „Se la mia stella“. Als Arie der Narcissa steht sie in der einzigen Abschrift des Singspiels „Philemon und Baucis“ nach V. 175.

13

Dir der Un-schuld Se-lig-keit, der Tu - gend Lohn und Herrlich-keit

19

faß - lich zu schil - dern, bin ich zu un - be - redt, ach, sie zu schil - dern, bin

25

ich zu un - be - redt; der Un - schuld Sieg und Herr-lich-keit, der Tu - gend Lohn und

30

Se - lig-keit faß - lich zu schil - dern, o mein A - ret, bin ich zu un - be -

85

pp
(dolce)
tr
tr
redt, o mein A-ret, A - - -

Detailed description: This system contains measures 85 through 88. It features a grand staff with piano and bass clefs, and a vocal line. The piano part has a treble and bass clef. The vocal line is in a single treble clef. Dynamics include *pp* and *(dolce)*. Trills are marked with *tr*. The lyrics are "redt, o mein A-ret, A - - -".

89

fz
p
fz
p
fz
p

Detailed description: This system contains measures 89 through 92. It features a grand staff with piano and bass clefs, and a vocal line. The piano part has a treble and bass clef. The vocal line is in a single treble clef. Dynamics include *fz* and *p*. Trills are marked with *tr*. The lyrics are "redt, o mein A-ret, A - - -".

44

[f] (p) fz p fz

p

f [f] (p) fz [p] fz [p] fz

ret, bin ich zu un - be - redt.

[f] [p]

49

(tr) tr [p] (tr) tr [p] [tr] [p]

(tr) tr [p] (tr) tr [p]

Die - se in

54

Bil - dern faß - lich zu schil - dern, bin ich zu un - be - redt, ja, mein A -

fz *f* *fz* *f* *fz* *f* *p* *fz* *f* *fz* *f*

60

ret, ja, mein A - ret! Dir der Un - schuld Se - lig - keit, der

p *p* *pp* *p* *pp* *pp* *p* *pp* *pp* *p* *(p)*

66

(Soli)
(dolce) fz [f](dolce)

Tu - gend Lohn und Herr-lich-keit faß - lich zu schil - dern, bin ich zu un - be - redt,

fz p fz p

72

p (fz) p (dolce)

fz p

p fz p

fz p [p]

sie ab - zu - schil - dern, bin ich, A - ret, zu un - be - redt,

fz p

77

ach, A

82

ret, bin ich zu un - be

87



p *fz* (*p*) *fz* (*p*)

p *fz* *p* *fz* *p*

p

- - redt, bin ich zu un - be - redt.

92



f *p*

[*f*] *p*

[*f*] (*p*)

f *p*

f *p*

[*f*] [*p*]

[*f*] *p*